工商日報
中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
中華郵政登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠零售增一大號）
新聞紙第一〇〇五九四號

美國務卿斥中共破壞釋美僑協定

杜卿主張與中共在華沙談判

【新聞處一日國際合衆社電】杜尼斯說：關於美國延擱指派大使級恢復會談的原因，是中共還不釋放被拘禁於中國大陸四名美國人，他並解釋美國要將會談地點加以變更。杜氏提及自日內瓦談判以來，已有卅名美國人經中共釋放。他說：他極欲繼續採用一切和平方法，以達到釋放四名美國人的目標。杜尼斯並謂：蘇俄高級政治官員的出現於日內瓦，可能促使禁止核子實驗的談判會談的結果。他說：現在他尙未決定如果日內瓦會談由科學性的會議轉變成一次政治性會議時，美國將採取何種政策。

【華盛頓卅日中央社專電】國務院官員今天說明共於昨晚就日內瓦談判所發聲明，加以評論時，指稱那個聲明：「歪曲事實」。一九五五年開始之美匪日內瓦談判，係由美國駐捷克大使詹森及匪駐波蘭「大使」王炳南進行，自詹森調駐泰國後，談判即告暫時停止。國務院發言人懷特說：匪幫曾致函美國駐日內瓦總領事館，但未表示該函內容是否與北平所廣播之聲明相似。北平之聲明實際上等於最後通牒，聲明內曾先指稱美國以「片面」行動，將大使級談判降爲較低階層之談判，僅派一臨時代表而不任命大使繼續詹森。聲明要求美國在「自今日起之十五日內指派新大使恢復日內瓦談判，否則中共將認爲由美國負責談判之破裂」，他說：自詹森另調後，美國即曾指令與匪方談判，而中共匪幫根本拒絕與丁會商。懷特說：匪幫利用對美國之攻擊，掩蓋其本身破壞一九五五年十二月十日協定之行爲，他們早曾同意儘速釋放所有被拘於大陸之美僑，但直迄目前仍未實現。

【華盛頓一日美聯社電】國務卿杜尼斯今日稱：渠主張將美國與中共之大使級談判，由日內瓦轉移至華沙舉行。

【華盛頓一日路透社電】美國務卿杜尼斯在記者招待會席上稱：美國之求取釋放被東德扣留或被古巴叛軍之美國公民，不準備接受任何條件。美國與中共之外交談判（一九五五年在日內瓦開始，但在六個月前停頓），可能在華沙恢復。美國立意繼續此種努力，以使被扣留於中共區之四個美國公民，獲得釋放。但美國不受昨日中共規定十五天期之約束。

核子專家會議昨舉行 美聲言祇談科學問題

蘇代表亦表示無意談解決停試核子

【日內瓦一日路透社電】討論偵察核子試驗方法之東西雙方會議，今日下午在此間之國家大廳揭幕。最初抵達會議者爲英國代表。出席代表九人，西方國家之代表七人，蘇聯首席代表費杜洛夫之座位，與西方國家代表團首席代表之美國人費斯克座位正正相對。費斯克致開會詞稱：「吾人此次集會，係依據蘇聯總理赫魯曉夫與艾森豪總統通訊之協議，旨在研究偵察核子爆炸之技術問題，吾人對於技術問題，必須有一種共同瞭解，而後各人之政府始能就此重要問題作未來之決定。」渠謂：「吾人一本科學上之傳統方法以從事吾人之工作，所謂科學上傳統方法，即在吾人研究之目標上，吾人宜於目標之大前題，因此吾人實能在此大會議中，獲得圓滿結果之希望甚巨，定技術上之各項重要點，以備將來決策之用。」蘇聯代表費杜洛夫相繼致詞稱：「吾人定然無意於此次會議時，解決停止核子試驗問題，此乃政府所當解決之事。吾人將討論者乃偵察核子爆發之各種方法，其目的在發展一種適當之監察制度，使能遵守停止原子武器試驗之協議。爲迎合西方國家之意見起見，參加討論監察制度之蘇聯方面各專家，相信此大會議，必須將停止核子之試驗之實行普及於西方國家。」

【倫敦一日路透社電】英首相麥美倫今日對蘇俄宣佈參加日內瓦東西方討論偵察核子試驗技術之會議表示歡迎。下院議員詢以日內瓦會議結束後，將會如何東西方談判，麥氏稱：此如何進展，實以會議所獲致之報告如何爲佳。「屆時，吾人當能設法由外交途徑探知可以如何繼續推前」。

杜尼斯對記者表示 美國在最後關頭 始武裝援助黎國

並謂日內將署爲放寬禁運

【華盛頓一日合衆國際社電】美國務卿杜尼斯在記者招待會席上謂：美國派武裝部隊協助黎巴嫩政府，祇係最後之手段。

【華盛頓一日路透社電】美國務卿杜尼斯今日稱：「現在處理黎巴嫩危機之正常辦法，係經由聯合國。」渠在記者招待會席上謂，渠不承認聯合國對此問題之處理，經已失敗或將告失敗之一個結論。

【華盛頓一日美聯社電】美國國務卿杜尼斯今日對於聯合國試圖封鎖黎巴嫩邊境一事，是否可行表示懷疑。又稱：渠希望法國擬訂之新法例，必要與或可能如何影響及於美國與法國間同享原子秘密之計劃。並謂：西方國家政府將於日內爲放寬商業限制與共黨集團國家之現行限制條例。

日內瓦核子會議開幕 聯國駐歐洲主任致詞

【日內瓦一日路透社電】聯合國之歐洲辦事處主任斯賓尼利，今日於此間之東西雙方技術會議開幕時致詞，渠謂：「出席會議之各方面，均已同意將會議之過程，通知聯合國秘書長哈瑪紹。」渠對來自美、英、法、加、蘇、捷、波蘭及羅馬尼亞之科學家稱：「余以歡迎君等來此國家大廈之舉動，恭祝君等會議之開始。余秉承聯合國秘書長之意向，代達渠歡迎君等之熱忱，並祝賀君等會議之成功。余並向君等轉達聯合國秘書長之渴望，謂君等此次會議，將能使整個人類踏上和平及安全之途」。

蘇聯政府宣佈批准 克魯契夫所提 廢除強迫徵實

【莫斯科一日美聯社電】蘇聯政府今日宣佈：批准總理克魯契夫提議廢除向農民強迫徵購農產品之計劃。蘇共中委會於兩星期前通過此項計劃，並採納克氏提議之措施取消政策。該計劃之目的旨在鼓勵農民增加生產。

共軍大砲 昨射金門

【台北一日中央社電】國防部新聞室宣佈：六月卅日晚十二時四十五分，至今日零時十五分，大嶝島共軍砲兵陣地發砲，向我金門發射九十九發，我無損傷。

史蒂文生稱 對日內瓦會議 蘇可能有誠意

【奧斯陸一日美聯社電】史蒂文生以爲蘇聯對於締結停止核子武器試驗協約一事，可能具有誠意。此未成功之美國總統候選人，今日抵達此間對記者發表談話，渠謂可能與蘇聯達成協議者，或祇有此一事而已。渠對於高峯會議不存奢望。史蒂文生以料理私事來挪威訪問。

尖沙咀區破天荒大割價

特價 八五折 一個月爲期

彌敦道 **安樂大廈** 金巴利道口

一廳兩房售二萬元

住宅完成模樣 請到本大廈四樓參觀 滿意各用料及尺寸 然後定購

特有優點
1. 每層僅六伙電梯三部。
2. 本大廈爲半置業式保証材料上乘管理完善。
3. 冷熱水由上至下保無制水之虞。

分期付款 一律八五折優待

保証十月尾完成

地下三二樓商店 免頂出租

（詳章備索）

群興置業有限公司

大道中八號大廈行二〇九室 電話：二六二三八

海寧 西式唐人樓宇 土瓜灣九龍城道

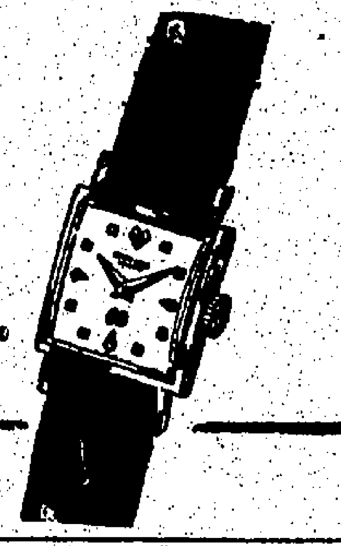
舖有房有窗 每層兩戶通 單邊五廳房

先付一半餘分廿三個月付每月 $267
先付一分餘分廿三個月付每月 $402

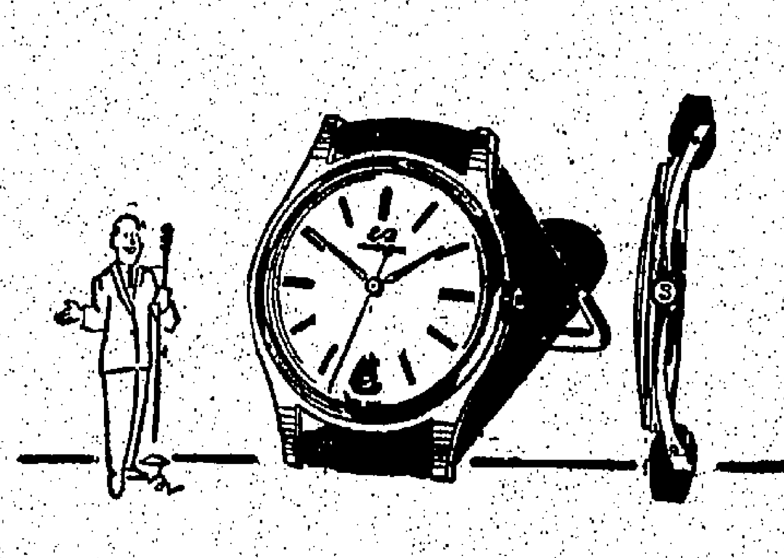
現成舖面租售

高雲大廈 售租迎欢 花園泳池專車

依波路 ERNEST BOREL SINCE 1859

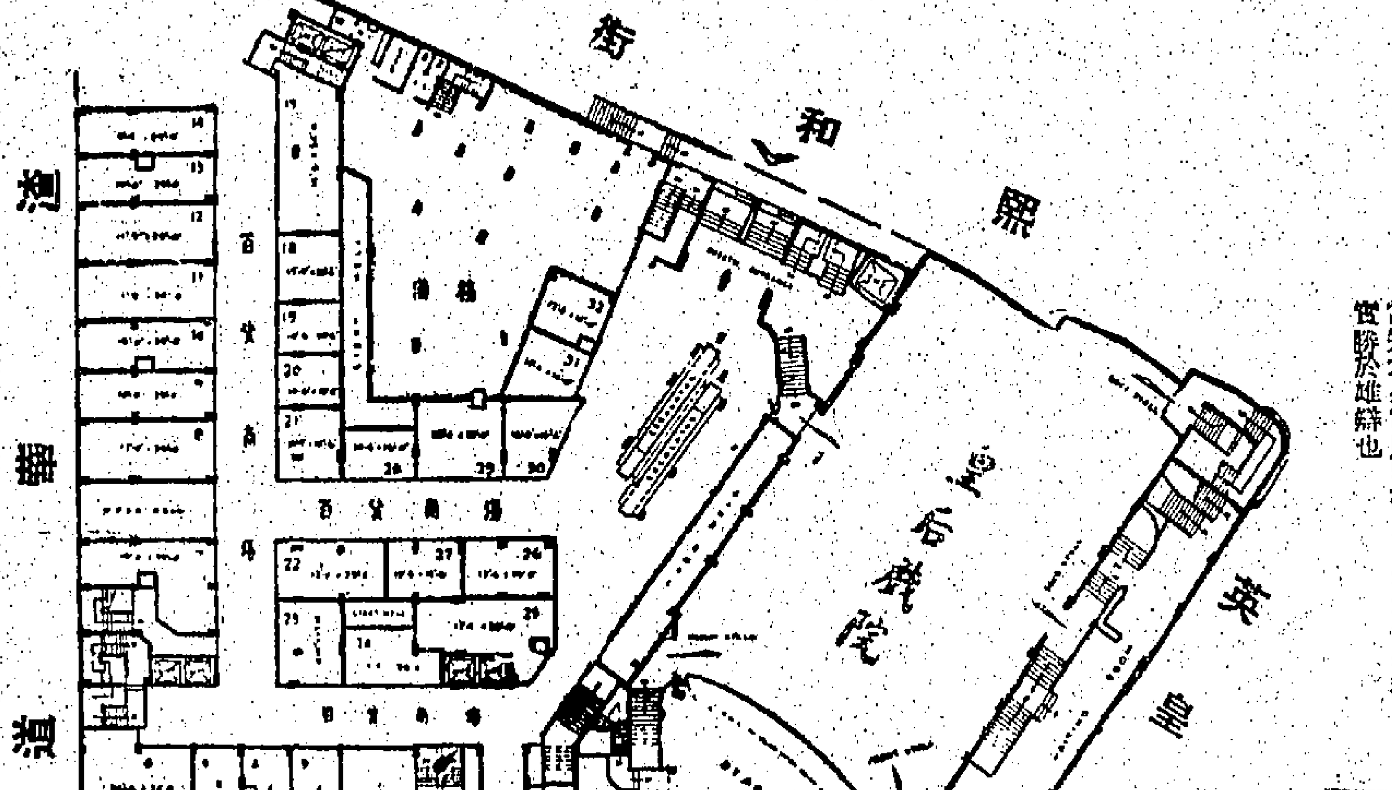


升班 畢業



最受歡迎的禮品，如畢業禮品，升班禮品——等，無疑是一隻手錶了。每一個日夜勞功勤苦的學生，不殆希望獲得一隻針時的手錶，是希望藉以得一個心愛的紀念品，一個依波路海中寶貝——新款準確、耐用、名貴美觀的游水錶。

皇后戲院旺號舖位 北角英皇道 璇宮戲院舊址

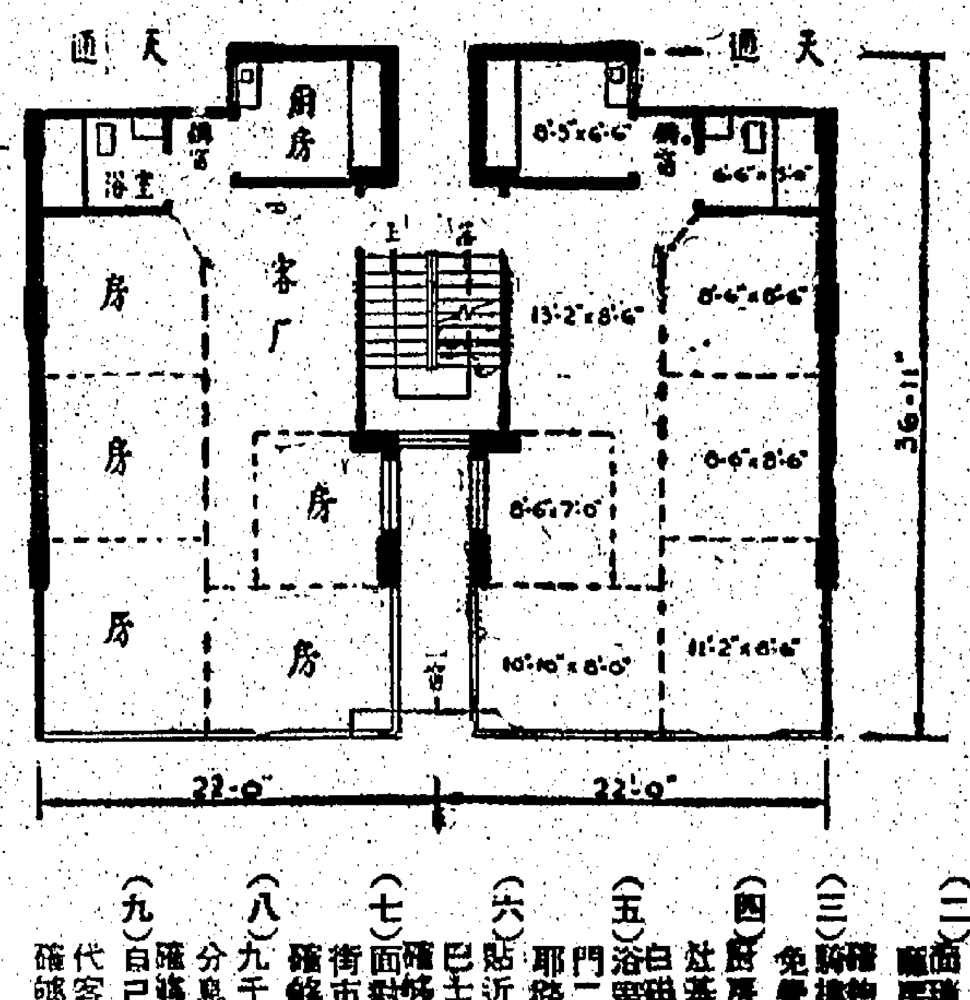


旺盛舖位
(一)壹萬壹千伍百元起可租叁百餘元收息式分以上且舖容必有裝修條款七年不變
(二)舖位在北角爲商業中心區
(三)一流戲院，夜總會，酒店，百貨商店林立，遊客雲集，數居停之處可做遊客生意確夠旺盛
(四)前部戲院頭，手好片耗費數百萬成爲本港首次有電動樓梯上落之一流戲院確夠旺盛
(五)舖位四面臨街新路通達渣華道電器道四通八達爲交通孔道確夠旺盛
(六)舖位與戲院及酒樓打成一片單獨戲院部份每日均有五千餘觀衆出入其間川流不息確夠旺盛。

南洋標準唐樓 馬頭角道 南洋紗廠址

樓上住宅
1. 尖沙咀彌敦道麼地道口美麗都大廈高尙洋樓實用面積七百餘尺及五百餘尺只售萬餘
2. 青山道四七三號鉅豐大廈地址打石屎樓獨立大樓設備夠標準六條巴士路線直達面積濶大一廳五房售萬餘元
3. 北角英皇道月園遊樂場舊址皇冠大廈有入伙紙樓上尙餘三層舖位兩個廉價出售
4. 北角璇宮戲院大廈：(一)高尙洋樓設備正式一廳三房及一廳二房 (二)售一萬四千餘元起租三百餘元收息二分以上 (三)該大廈最近完成之皇冠大廈，皆知本公司所建樓宇有目共睹，實勝於雄辯也

大昌 大道中四十五號二樓 電話：三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二



什麼是標準唐樓呢？

打石屎槽 包保穩固 其他材料 想吓就知
(一)獨立樓梯磨紙皮石到頂確夠標準
(二)面積特大尺寸列明廳房既多且有後窗
(三)騎樓鋼窗彩鋼架確夠標準 免費裝置確夠標準
(四)廚房地鋪白紙皮石灶基碗盤及四壁磁磚
(五)浴室三件頭柚木大門二寸厚配防盜鎖耶路鎖確夠標準
(六)貼近九龍城碼頭及巴士總站交通便利
(七)面對宋王台公園近街市學校住居舒適確夠標準
(八)九千四百元起收二分息以上息高利厚確夠標準
(九)自己建築長期保養代客租售服務週到確夠標準

戴高樂將軍昨抵北非 立即赴阿突邊境視察

回教徒住宅區發生炸彈爆炸

預料戴氏此行將與阿境法國移民攤牌

【阿爾及利亞‧特里格里一日美聯社電】法總理戴高樂，今日搭乘二次大戰時之准將制服抵此後，立即開始視察阿爾及利亞與突尼西亞邊境之情勢。戴氏飛抵阿境時，有大批軍官在機場迎迓，包括阿境法軍司令薩蘭將軍。戴氏甫履斯地步出噴射機後，立即改乘一架較小之直升機，赴阿爾及利亞邊境巡視。法人指阿突邊境爲阿爾及利亞叛亂土人所有大部份叛亂之來處。按：戴氏飛機降落處特里格瑪基地，亦爲彼等用機巡邏阿突邊界之基地。

【阿爾及爾一日路透社電】法總理戴高樂今日抵阿爾及利亞，開始爲期三日之巡視後不久，阿爾及爾市間教徒住宅區人頭擁擠之街市，有炸彈一枚爆炸，據初步報導，計有二十二人（包括婦女與兒童）被炸傷。其中五人且屬重傷。一般相信，所爆炸者係一隻手榴彈，爆炸處爲該街市內一間魚店之前面。出事後不久，士兵向附近圍籬間，歐洲人與土人則仍繼續於該街市內不被波及之店鋪購物。

【阿爾及爾一日路透社電】法總理戴高樂，今日將續飛抵阿爾及利亞東部君士坦丁附近之特里格瑪機場，擬在阿爾及利亞作三日巡視。戴氏將先巡視阿爾及利亞東部與西部之軍隊，後始於星期三晚來阿爾及爾。戴氏此次來阿巡視期間，對阿爾及利亞之將來，料有重要決定宣佈。今日，恐怖份子在本市擲一手榴彈，致數人受傷。

【巴黎一日路透社電】戴高樂將軍，今日由巴黎乘飛機前赴阿爾及利亞，渠將在該地逗留三日，並處理與軍事有關之各事項。戴氏定期於今日較晚時間飛抵君士坦丁附近之機場，視察阿爾及利亞東部各地。

【阿爾及爾一日美聯社電】法總理戴高樂將於今日來此，此爲在不及一個月之時間內來此巡視之第二次。本次，戴氏可能將與阿爾及利亞境內之法國移民攤牌。戴氏上次於六月四日來此，當時一若英雄，受前反抗巴黎政府命令要求戴氏上台之法國移民與軍人熱烈歡呼。據指，阿爾及利亞境公安委員會對戴氏未能排除中間與左傾黨派之勢力，頗爲不滿。在戴氏第二度來阿之期迫漸接近聲中，公安委員會與土著當日出怨言。然而，在五月十三日反叛巴黎政府行動中擔任主要角式之法國退伍軍人，則有不滿表示。暗示如果戴氏不消除中央政府內爲彼等所厭惡之人，且不採取行動，強化阿爾及利亞與法本土之關係，彼等可能再發動五月十三日一般之政變，而以戴氏爲被反對之對象。現無任何迹象，顯示戴氏擬對阿爾及利亞之法人屈服。反之，渠將偕同前法總理莫萊前來。莫氏爲社會黨人，現爲戴氏內閣中之副總理，爲阿爾及利亞境法人右翼份子特別厭恨。據官方消息：戴氏此次來阿爾及利亞，視察軍事情勢，將深入同叛亂份子特別活躍地區視察，於星期四返回巴黎。

戴高樂明告麥美倫 法決効忠西方同盟

傳法對蘇採單獨行動疑雲盡釋

【巴黎卅日美聯社電】戴高樂總理已使麥美倫首相相信渠將完全努力於西方同盟，並消除英國對渠所發生之任何恐懼，即認爲戴氏可能對克姆林宮採取冒險單獨行動一事。彼等所發表強調之意見一致及密切友誼之公報，此間則認爲在戴高樂第二次前赴阿爾及利亞之前夕，此舉可確保法國內部。麥美倫曾告知友人，謂渠對該次會談感愉快。該等友人謂：麥氏此行甚欲知道戴高樂對世界問題之看法……

古巴美僑繼續被擄

駐平外交人員 難望旅行自由

在美開業醫生彭蔭華 對醫臟手術有新發明 在美獲殊榮

莫拉里斯任委內瑞拉三軍首長

瑞典公主將赴丹麥宣佈訂婚

英防癌運動報告 謂多飲啤酒與癌病有關

中華民國派員參加聯國原子和平會議

佐藤榮作昨發表談話 日擴大東南亞貿易 抵抗中共經濟滲透

南非黃金鈾礦 去年產量驚人

配有氫彈頭飛彈 在美東西岸裝置

菲兩華僑古董商店 百萬古董被警搜去

並傳訊店東指古董係走私入境

印度由五月起禁娼 三萬娼妓面臨失業

艾克伉儷昨慶祝 結婚四十二週年

互贈禮物但不對外公佈

美對太平洋區觀光事業 詳予調查

越駐華大使館聲明 指摘柬埔寨侵境 越南決抵抗挑釁

金邊王宮前舉行示威運動

黎巴嫩的黎波里港 軍隊仍與叛黨激戰

英昨覆蘇聯 高峯會議事

曼谷航訊 謠言滿城說泰局

本報駐曼谷特約記者乃汶良

我機群飛粵閩 空投大量傳單

蘇向南國建議 開經濟新談判

繼倫敦偷賊後又一幕 蘇聯出國藝員 原來皆是竊匪

巴雷舞星偷手套被遣返莫斯科

艾克告國會共和黨領袖 如將援外款削減六億 恐危及美國對外政策

林有福抨擊左翼份子 破壞星社會經濟安全

呼籲建聯合陣綫對抗左翼份子

俞鴻鈞仍任央行總裁

辭行政院長後

立院四日舉行院會 行使立法院同意權

美再照會蘇方 促即釋放機員

美陸長勃勒克宣佈 美陸軍日夜加速工作 準備向月球發射火箭

「尼克」式飛彈已在華府紐約等安置

美參院昨通過法案 阿拉斯加成爲一州

荷蘭國會議員等組織自由中國之友協會

一美記者在台被捕

岸信介訪美 行期定今秋

藤山定九月赴美出席聯大

日本濱田市 水淹全城 死十餘人

六十老翁竟棄妻情奔 十載御廚談王室豎事

星海浮沉蓮娜訴衷情 倔强女兒拒絕改姓名

社論

有感於行政院長的更迭

似乎是在人們漫不經意中，政府成功地宣佈了一次重大人事的調整，那就是陳誠繼俞鴻鈞之後，再度出任行政院長。根據過去的經驗，每次政院首長的更迭，事前都必有各種風聲，先為傳播，而人們亦可從若干跡象中，獲得一種預感，唯有這次則各方面事前一無所知，非待政府發出公報，人們還不知道有這麼一回事（至少就海外來說便是如此）。這便不禁使人產生兩種不同的印象：一是這次政院首長的更動，在政府高層方面，很早就已經作好了安排，祇是為了某種原因，致遲遲未即發表。一是此事產生因素來得有點突然，以其決定出於倉卒，故事前乃顯得毫無動靜。但不論原因為何，這種現象的頗不平凡，則是無可置疑的。

內閣首長的更替，無論在任何國家，事實上都極重要，我們中國自然也不會例外。好在這次俞去陳來，就台灣的現有政治人物言，都是一時之選，自也不會使人覺得有什麼。唯一足以使人產生感想的一點，是我們有領袖條件的人才，到底真的太少了，故雖已經作了副總統的陳辭修先生，遇到政院首長需要調整時，還不能不順應環境的要求，而再作馮婦。這一方面，固然可以表示陳氏的物望才幹，能夠作為總統股肱，直至目前為止，還是卓犖不羣，無人可以替讓；但在另一方面，我們政治責任之祇能就現有少數人物中，作交班式的替換，也未嘗不予人以才難的感覺。而照一般的傳說，俞氏品格近圓通，作為一個「調和鼎鼐」的宰輔，頗能合於現代民主的政制；而陳氏性格近英斷，對於應付困難的局面，最足顯其所長。我們假定俞氏辭職是由於無法應付困難，則今天台灣的政治，便似乎存有若干複雜的因素，非要借助於「鐵腕」人物，便不易把這種因素消弭於無形。如此看來，那目前存在於台灣各方的民主修養和風氣，似乎還追不上現代歐美國家的水準了。

又或者如過去台灣政治圈內所分析，俞氏因為歷任財經要職，故其政院性質屬於「財經內閣」，而陳氏由於屢典兵符，饒暢軍事，和年來集中精神於光復大陸的設計（此一機構係由陳氏主持），則此次出膺艱鉅，似亦可名為「反攻內閣」。不過，今日的問題，根本不在於內閣性質的標榜，而在於如何實事求是的，早日揭開反攻的序幕，達到我們收復大陸的目的。在此前提之下，我們期待於陳院長者有兩點：

第一、我們的反攻口號已經叫了不少年頭，但由於此項歷史行動的遲遲未能實現，已漸漸使一個意義莊嚴的名詞，有流為「口頭禪」之勢。可是，今日自由中國的處境，其能夠維繫內外人心的，就是一點反攻的希望，亦即是說，政府保有台灣，僅能視作暫時的局面，儘速反攻，便無遠大的前途。但我們也知道，反攻不能徒託空言，除了軍事準備無需多說外，許多客觀困難，亦須加以克服。而在國際觀感中，陳氏是反攻的象徵，硬幹的人物，為了打破某些反攻的障礙，似乎很該利用這次重長政院的機會，在最近期間，訪問美國和其他重要友邦一次。此項訪問，主要目的當然是在說服友邦對與反攻的同情，讓它們對我的政治目標有一正確的認識。同時也可藉此觀察國外對我的印象，為今後圓滑的適應。其次，則是對於任何足以集中力量，增加團結的步驟，不論以何種方式出之，都應做得更多，做得更好，伴隨儘早建立起對外反攻和政治反攻的聲勢。

第二、今日台灣政治的不如理想，由前任內閣人事、作法的一再引起風波，可以窺其大概。而以台灣的當前局面言，一方面要想維持政府原來的體制，一方面也很需要作些重大興革的措施，在這兩者之間，當然存有不可避免的矛盾。所以在這幾年來，人們便多少存有一種觀感，覺得政府在許多地方，應該是要改革，但卻每因改革不適宜，反而變成弄巧反拙，徒然產生無謂的紛擾。因此為了避免重犯上述的毛病，便不能不首先確立一種觀念，就是任何興革都必須是出於「當務之急」，凡非不急之務，便當可省則省，甚至於束之高閣。苟能如此，或足以一新耳目，而不致再聚訟紛紜，徒亂人意。所謂蕭規曹隨，保持現狀，從大處來看，都是不很適宜於今日的。

我們相信，陳氏作事向以魄力見長，此次重負政院重責，或必早已成竹在胸，有以慰海內外嚶嚶之望。

各地通訊

穗共藉口「生產大躍進」
深入搜掠民間財物
門環鐵柵等廢舊五金概行搜掠
陪嫁粧奩殯葬器物等亦不放過

【本報特訊】廣州消息：徹底榨取人民財力、物力以至勞動力之所謂「生產大躍進」運動，自今春起在廣州開展以後，中共雖大肆搜括搜刮，但仍認為「成效」「未符理想」。最近，又在市內提出「街道辦工業，支援工業生產」之口號，全面動員街道居民，「獻財、獻寶、獻五金、獻廢品」等，再來一次深入搜括。此一項新的搜括運動之執行，已弄得全市天翻地覆，家家戶戶翻箱倒篋。不少人因「響應號召」而「自動」拆除窗枝、鐵閘、門環等所有大小五金而將之「獻」出；有婦女被逼「獻」出世代相傳的房地產、寶物及畢生積蓄與金銀飾物。尤有甚者，是少數老年人為安排身後事之殯葬器物或「棺材本」等，亦在此「運動」中，被勒令「奉獻」了出來。

此一新搜括運動在廣州執行，至六月中旬止，據中共宣佈，以中區一地為其「成績」最著，中共廣州市中區區委副書記何冊，於「廣州日報」上發表工作報告，以炫耀其「工作成就」。

據何冊指出，中區「街道辦工業」，在短短時間內，解決了三十六個工廠的「困難」，支援工業生產「運動」開工廠有三十多家，手工作內容分為四個方面，原文如下：「一般而影響生產的困難，第一、組織收購和服務性……第四、開辦服務性、加工性的福利手工業、生產小組……」

在搜括過程中，何冊指出中區多個「成績」與「動人事例」如下：㈠寶源街「獻」出廢銅爛鐵就有六千五百七十五斤，平均每戶「獻出」十二斤。㈡收集廢料經宣傳後，人人翻箱倒篋，有些婦女連陪嫁的錫器、香仙君頂社的……廢舊品甚多，價值逾二萬二千多元，其中……翻了出來。㈢一位六十七歲的老婆婆姚潤蓮，把她積下來的棺材本，案和辟邪的銅鏡等都交給他們……。

菲律賓女性之光
一女議員任省長

【本報馬尼剌航訊】菲律賓已有女省長，這是菲女性出任最高級行政首長之第一人。

據菲新社蘇牙赫關省發來消息：女省議員關西·西遜，於六月廿四日宣誓代理蘇省省長職位，因省長伊示特拉將因公務前往美國。她將為蘇牙赫關省內，首名婦女擔任省長職位的，同時也係該國菲律賓首名女性擔任省長的。

省長伊示特拉因亦兼任國營米穀公司監事，將代表菲國接受美國所分配予菲人的食米。西遜夫人在省議會中的職位則將由仙君頂社的社長他非仁·羅米洛予以代替。

福建風雨為災
禾苗受損甚巨

【大眾社訊】據「福建日報」披露：本月中旬，福建各地，一連數日，連受狂風暴雨襲擊，農作物悉被淹沒，迫使共幹驅使全部人民，排水抗洪，搶救未成熟的早稻……

從何明的報告可見，此一新搜括工作，是互相脈連與無所不用其極。（洌）

管理的二十台閒置了八年的電動機布機，運忙寫信去香港，動員親屬作「投資獻出」。……，并搜集竹竿、稻田裡，在開始揚花……不「竹、捆」，扶起倒伏的禾苗……，但終因竹、禾苗無法……，大部禾苗無法收……又成泡影。

費孝通又遭撻伐
中共指其過去所著「鄉土重建」等書籍
對「封建主義官僚資本制起鞏固作用」
罪擔作家夏衍巴金等向中共低頭認罪

【大眾社訊】在中共「鄉土工業論」內容進行「徹底消滅修正主義」的運動中，十年前費孝通主張的「鄉土工業論」思想，又在共區普遍地「經濟」……中共認為這是「一種」「開封建主義的」……一股逆流，」特別提出來作為「反動性」的典型批判。

中共在「八大」第二次會議「通過的「關於發展國民經濟的第二個五年計劃的決議」中，提出了「在工業建設中，應該注意大、中、小型企業的相互配合，並且在地區上做到適當地分散」……

[illegible]

一年來的台灣工程建設

【台北訊】這幾年自由中國各方面的長足進步，不但可以從圖畫、文字、照片、電影、廣播等等的報導上，得到鮮明的印象，而且也由於歸來台訪問、考察、觀光的僑胞們，親歷其境的觀感，以及國際人士和海外僑胞，親眼目睹之後，廣泛地傳播到自由世界每一角落裏去。在自由中國這些廣大的進步裏面，工程師和勞工們都能在勝任愉快，興奮樂觀的心情下，充分貢獻他們的智慧和勞力，創造他們的建設時代，為國家的復興建設，盡最大的努力；成為台灣各種進步中的重要而又突出的一部份。茲分就一年來台灣的工程建設，包括土木、水利、化學、造船、紡織、電機、農業、機械、鑛冶等九項，介紹於後。至於前方為馬祖、金門、馬祖各地的國防工程等建設，還未列述去呢。

台灣交通事業本具基礎，經過這幾年的不斷擴展改進，更形發達；對工商業繁榮大有幫助。台灣公路網原已很完密了，去年新興築的東西橫貫公路，全長三五一公里，到今年五月底止，施工路段已逾百分之八十，完工通車者已有二一八公里。此外並完成了一條全長一、〇五五公尺，寬一四·五公尺，遠東最長的預力混凝土台北淡水河邊正橋工程；另並興建新復花蓮到台東間的公路。鐵路和港灣方面，也在進行號誌工程、修建鐵路、車站、站房、天橋、廠房、陸橋，辦理行車安全和增進運輸效能工程；以及修築碼頭公路、改裝候船室、與建包裝倉庫、擴建港埠等。

台灣農業生產力之高，有賴於水利灌溉系統的完善者甚多。過去一年在水利工程方面，又於防洪工程堤防二〇、九二三公尺，護岸五一、七一九公尺，丁壩二四九座中，完成了百分之五十以上；進行了大小七十二件的灌溉排水工程，全部完成後可以增加灌溉面積九、五九九公頃，改良田一一九、二四大公頃；地下水勘測也完成了一部份。水工試驗研究方面，台南、台北兩水工試驗室，也已完成了天輪壩……谷關水庫……等四項試驗；其他各項試驗，也在進行中。

化學工業是近年台灣工業發展的重要部門。四十六年度化工生產量顯著增加，新廠相繼開工，平均年產量較上年度超過百分之十五。計肥料類增加百分之一八·三，紙類增加百分之一八·二，塑膠類增加百分之二七·四，一般化學製品增加一七·七。四十六年新開工各廠，計有膠、人造絲、硝酸銨鈣、甘油、膠強力澱粉、水泥、尿素等，均有足……中水泥生產能力，已達每年一百萬噸……自用外，尚可外銷，已在擴充和興建……，還有鳳梨廠、人造木板工廠、硫……、烷化工廠、硫磺回收廠、紙廠、……輪胎廠、橡膠廠等。

造船工程是近年台灣工業建設的……一〇、一級三萬六千噸的油輪，現正由我國工程人員參加建造中。已建……船計有一五〇噸和一〇〇噸的鮪釣……級，八〇噸和一〇〇噸的木質手操……六一級，八〇噸至一三〇噸的木質……漁船六一級；建造中的六六噸交通……三艘；以及改建起重船，提高……計劃建造客貨船，代與補充政府設……〇噸內河木造客貨船等。

紡織業在台灣甚為發達，產品已……既外銷市場的階段。一年來棉紡織……備，增加錠數甚多，且已改用自動……布機，產品已趨於精製細紗及高級……絲織工程也於產品刻意求精，人造……纖維工程因已擴展外銷，設備較……能自製，纖維也告增產，原料甚……毛紡織也在擴廠中。人造纖維設備……展甚見迅速。針織品品質也有顯著……

一年來的電機工程，包括電力、……[illegible]

（以下各段：電機、機械、農業、鑛冶工程，印刷模糊，部分可辨：）……良的農具很多，農業生產和工程技術的配合，都非常密切。過去一年的台灣機械工程，也隨着……工業的發展而相與俱進，尤以電氣機械器具和交通工具的進展，最為迅速。……四十三年的百分之一四六……鑛冶工程方面，……以便後來開發……[illegible]

盤踞西藏共軍
瀰漫不安情緒

【中央社訊】據西藏日報四月十四日（即本年六月一日）的「西藏日報」以「積極保衛和建設邊疆」為標題的一則消息說：「駐日喀則人民解放軍不安心西藏工作的思想相當嚴重，今後應堅決服從黨的需要，安心邊疆工作，為西藏貢獻自己的一切，直到最後一息。」

據該報的報導：西藏地方部隊和駐藏共軍經常發生摩擦事件。藏胞的反抗行動亦從未停止，共幹和共軍官兵時被狙殺。加以糧食和生活物資的補給極端困難，共軍官兵深感邊疆生活難過，不知何日回家的痛苦，因而普遍發生不安的情緒。

【本報特訊】夏衍和巴金兩人最近均在中共出版的「收穫」雙月刊第三期中寫文章，要屬自己過去的作品的思想和立場大有問題，并聲明將加以改造，……「馴服」，做一個「忠實」的赤色走狗。

巴金將他的作品「秋」拿出來檢討，并提出許多共產黨員向他提出過尖刻的批判意見，他「願意更改」的接受。中共曾指令他拿「秋」作為書名，即大有問題，「秋天以後，便是冬天了」，顯然是「給資產階級的沒落殘餘勢力，留下點光明的尾巴」。巴金雖委婉地加以辯護，但結論仍承認道本書是以自己的家庭做模特兒寫成的：雖免「有些小資產階級的溫情主義成份」。但巴金提出反證說，不久以前海外拍成的「秋」須部形片，曾在大陸各地大行其道，他認為是足以引為安慰的。

夏衍自稱有卅年以上「黨齡」的中共老黨員，本身雖然不是資產階級出身，但接受的教育，和在所謂「白區」工作時間太久，習慣成自然地感受了資產階級的同路人，認為他過去所寫的作品，亦大有問題，不是強調或同情小資產階級的民主自由觀念，便是以知識分子的指導者自居。他……

【本報特訊】北京文藝作家，老舍在今日形勢比人強的共產社會中，為了生存下去，……「在今日形勢比人強的共產社會中」……把「通俗」當成通俗，人們的作家們，錯……（其餘模糊）[illegible]

沙撈越古晉港口一古代鐵廠遺址
發現有我國唐代遺物
包括大批鐵器陶器石器與金飾
此外尚發掘出大量未燃燒柴炭

【本報新加坡航訊】沙撈越·古晉消息：古晉港口山都望之旁，……溪武瓦地區，於一九五五年間，有一隊馬來亞海軍人員，無意中在該地發現一古代之鑄鐵廠，嗣由沙撈越博物院考古人員將此具有歷史性之古代文物保留，從事有計劃之發掘。

馬來聯邦博物院考古隊，近日在該地進行本年度之發掘，又發現陶器鐵器等文物。該項文物已由博物院院長初步証明為唐代遺物。惟中國唐代為何在山都望設立鑄造鐵廠？鐵苗從何處運來？對這些問題，仍未有肯定之答案。馬來聯邦博物院考古隊在尼亞穴發掘時，曾發現唐代已有中國商人運入鐵器換取該地之燕窩。因此博物院院長遂作假定，當時可能由中國南部運入鐵苗製造鐵器。但此一假定，仍需將發掘之品物寄到英國用現代科學C一四方式之檢驗，然後才能確定。

此次博物院考古隊到山都望發掘，其目的有二：㈠從事發掘有價值之證物，以証明山都望之鑄鐵廠與尼亞穴之燕窩，有相聯系。㈡從事考証山都望之鑄鐵廠是否鋼器時代與鐵器時代交接期之遺跡。

據悉，該考掘隊在該區地下七呎之地層進行發掘，曾發現一大塊之鐵組物，其旁又有石器、陶器、珠粒、金飾等發現。其次在該鐵廠下面尚發現大量之炭及未燃過之柴。

博物院院長相信，在山都望發現了古代鑄鐵廠，可能為東南亞最早期一個鐵廠，且可能為東南亞古代最大之一個鐵廠。此次該地之發掘工作，須至七月中旬才可結束云。

在馬泰邊境森林中
泰國軍警巡邏隊
與馬共發生槍戰
擊斃馬共三人另一人逃脫

【本報新加坡航訊】亞羅士打消息：泰國軍警聯合巡邏隊六月廿八日在距泰國古打坡界約十英里遠的森林內與馬共發生槍戰，擊斃三名馬共人員（二男一女），另一名馬共僥倖逃脫；一名泰籍警員遭受輕微傷。

據初步報告：泰國巡邏隊係偶然與該批馬共分子發生接觸，馬共人員手持短槍，身穿白衣與黃色短褲，女馬共則身穿白衣黑褲。泰國軍警首先開槍發射，經過廿分鐘槍戰後，三名馬共中彈斃命，死者的身份尚未被驗出。

華豪之司公空航外海國英乘請

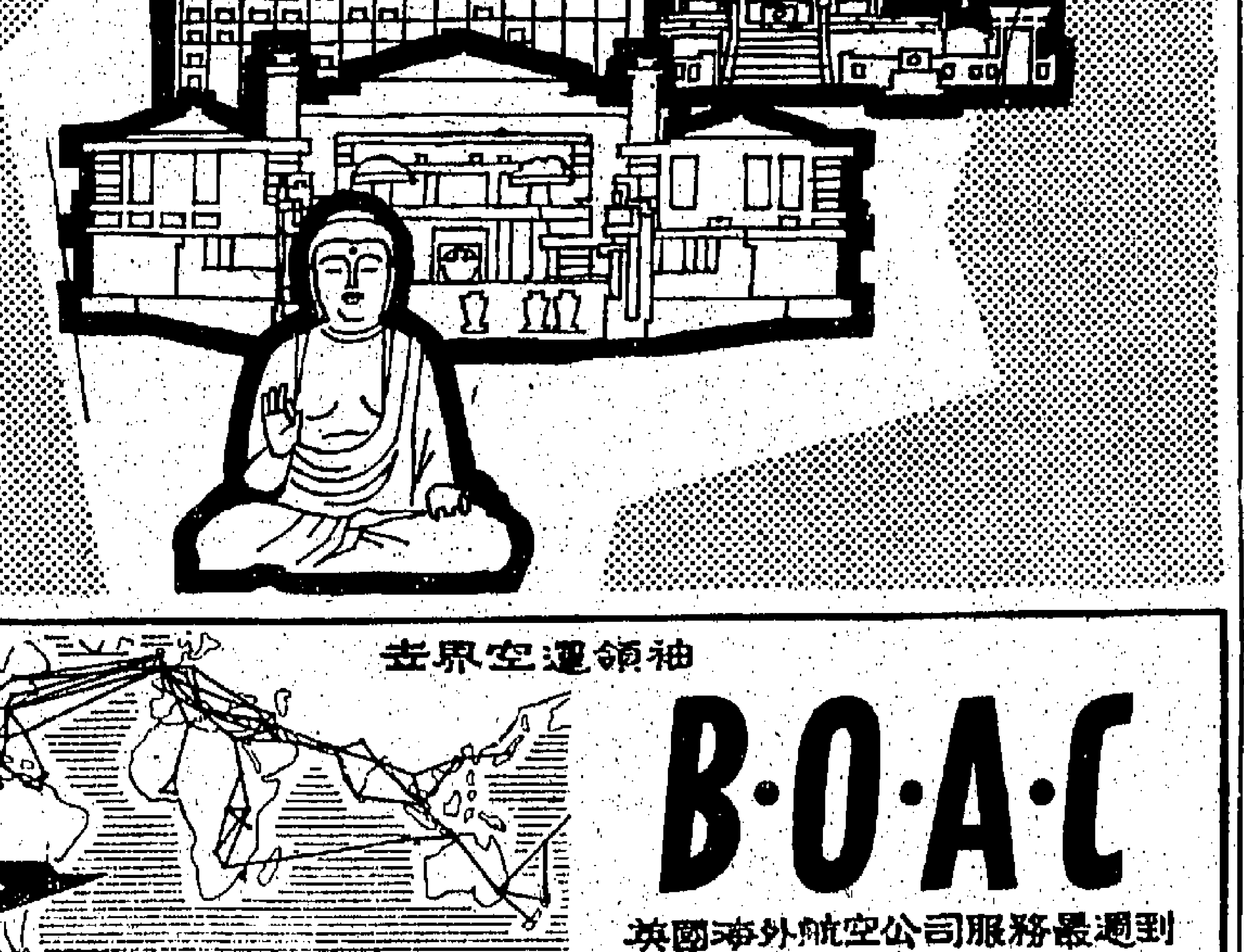
機號顛列不大

前往日本渡假

日本是渡假者之樂園．請乘世界上最快捷平穩及備有舒適設備之英國海外航空公司噴射螺旋式大不列顛號機前往則沿途舒適愉快享受更多．乘客並可任意選擇豪華頭等或經濟旅行班機．

特別優待之卅天來回經濟班機起號票價港幣$1,268·80

請向各大旅行社或怡和有限公司航空部 電話：二七一一一（全日廿四小時服務）



世界空運領袖

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

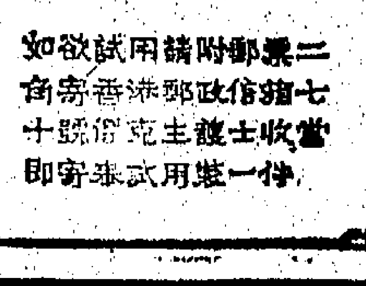
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

全月之中……
可均時隨

毋使月事間題致令放棄海濱曝日防礙穿上泳衣的美觀姿態．甚至游泳取樂！丹碧絲內用月經條．配帶後絕不外露．不覺其存在．不吸水．月事衛生秘密保護週全．絕不覺有月事不便之處．且可避免異味發生之虞．

採用丹碧絲內用月經條．更為雅潔．更為清爽．更時代化．不用手觸套管及其他一切均容易處理．攜帶利便．最細手袋亦可收藏兩三件．以備應用．不需再有綁帶針扣墊护等腰腿束縛之麻煩！

備有普通及特種不同吸收性兩款．供應適用．各藥房均有出售．請即購備．



由醫生發明——現為千百萬婦女採用．

如欲試用請附郵票二角寄香港郵政信箱七十號鄧克主護士收．當即寄奉試用裝一件．

麗都 仙樂

今天 續映

（冷氣開放）

香港新華歌舞大喜劇

鍾情·金峯 主演

插曲八支 艷舞十場

一見鍾情

林靜 李芳菲 姜南 賀賓 高翔 主演

姚敏作曲·姚莉主唱

出品：王元龍製片·李英導演

麗都 早場：仙樂 下午 大長江

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半

六號·B六號·C二十號·B二十二號 五線巴士直達門口

慶祝開幕八週年紀念 仙人境間 音樂天

節目精彩豐富！遊戲獎品易得！

第一劇場 七彩外國電影 兩套名片輪流放映 免費

八點三放映 魔術大王 香港神秘愛情刺激巨片 湯尼寇蒂斯 珍李納主演

十點正放映 香港 香港社會奇情文藝巨片 朗洛潔明 朗尼斯根 主演

第二劇場 南洋魔技團 露女士領導 六時開演 免費

第三劇場 魔光 艷舞 魔力萬鈞 傳心也動

荔園粵劇團 全體合演 日夜倫佳 日戲 三點正 多情燕子 夜戲 八點正 假鳳虛凰

第五劇場 模特兒 水晶舞台 五色迷目

第四劇場 粵語電影 兩套輪流放映 免費 八點三映 余之妻 十點正映 七彩全部 花花世界

第四劇場 木偶劇 今日天王 魔王寶 白蛇傳 雙出 免費

機動遊戲 兒童電動 兒童樂園 溜冰場 乒乓球 老少咸宜

荔園舞廳 茶資一元一

預告明後天登場

昨八天 爆滿 今天 請早

陸邦 傑作

曠世偉大巨片

非 何 梅 林 歐 李 石 王 少 李
凡 綺

金門劇院 金國戲院 平安 新華 戲台

今天五場 明天午夜 ……

鑽石 大劫案 紅裡 荒城 蕩寇 春光 南海 金縷衣 碧血 丹盟 爆炸 軍械庫

九龍各界 刊登廣告 者注意： 本報委托旺角東樂戲院代為

這是高山上發現的動物腳印，有些人認爲這就是雪人遺下的。

當代神秘問題之一

喜馬拉雅山有雪人嗎？

耶魯大學科學家烈里認爲，根據目前所得的報告與物證，那裏並沒有雪人；但相信在一萬四千至一萬八千呎高的雪山區域中，確有一種動物，且可能係長臂猿。

喜馬拉雅山的險惡荒僻區域，這是本世紀以來最神秘的地方。祇而有個神秘之謎，便是「可怕的雪人」。這東西從未被人類捕獲過、攝影過。

他方人把雪人叫「耶提」，其名字可譯作「有點鬼味的雪人」。這個謎是由西藏傳出，是真是假，還未有人能確定，本文係根據耶魯大學科學家烈里的闡述，而予以節錄發表的。

雪人最近的偵查，又告失敗。去年八月時，有一名蘇俄科學家說曾經目睹「一頭怪物」，各國報紙都予以報道。

烈里教授說：沒有一個未被解不開的謎。這雪人是個？是幻？我們不久便可知到。牠是人猿？是類人猿（類人的猿）？就我個人來說，我相信雪人係存在，但我認爲雪人並非「人」，而是一種猿，隔離人很遠，已有五十萬年的長久。當有許多人認爲是神秘，在我看來是科學。

我對喜馬拉雅山並不是陌生人。十三歲時我便到過。成年後也到過四次。我是喜馬拉雅山爬山會會員。在我爬山經驗中，從未見過「耶提」，但作爲一位動物學家，我感覺那裏有些與人不同的東西活着。

許多人說過，他們見過「耶提」。高原的爬山嚮導尚傳說，在尼泊爾和錫金都有流播。典型傳說之一，係一個迷路牧羊人，見過一種巨物坐在石上，吃着生的似鼠的哺乳動物，他害怕起來，便逃走了。另一傳說：係爬山人在夜間採柴生火，聽到「耶提」號叫，便慌起來，躲入茅舍。光亮時見到類似赤足人的腳印。

惜爲合理的一段。係據大利爬山者，很多年前，他們一去？是那一種有速度的動物？……

那是一種夜獸嗎？住在一萬四千尺到水人爬山。護士入夾說：發覺那「耶提」。在各種傳說中，不解冰的一萬八千尺的高山上，牠可能像一小猴，也可能似一巨人，間或吃人。

如果我們相信。我們可以繪畫出：這個動物係未能指出真相，作爲實據，每一件都高處上爬困難中，他們給這個突然消息來，而大家都在，毫無價值。因爲我們祇見一動物，給人際有厚厚的紅髮，頭尖，一對証據隱真，即必嚇，把牠弄到石縫去，啟沙山腳間的，長……

要調查其消息來源。爬山人的心理是單方面的，他們祇掛着爬山，在他們進行中是不分神的。這一來，他們是很壞的觀察者。所以他們說的故事的真實性要打很大折扣。爬山嚮導不是要過訓練的動物學家，他們不知道去找甚麼資料。所以他們的故事，也要「打個折扣」。但無可否認，他們是見到一些東西。

然則，那是甚麼？大部份故事中，「耶提」是八尺高，會對人攻擊。我相信，這種動物係似西藏熊人。在另一方面，可能是人，因爲有些印度教的隱士，係在隔絕人煙的地方，穿很少的衣服，甚至在最寒冽地區也如此。

另有些人，有人碰見到很黑黃、一身厚厚紅毛、尖耳、有人的面形，兩足立着行走，高約四尺半的動物，這個是我們找尋的東西。在我的見解中，這不是今人所知動物學裡的任何一種。

這有什麼證據？足跡：雪係很不一致的物質。有時溶解，有時卻能塑形。但是，足跡可以發現，使到很多英國與印度的動物學家要詳察「耶提」。他足跡所見，係似人的赤足跡。因爲腳趾很精細，趾不似爪，腳足行動而長僅三寸。看來不是人足，但以該區所知獸類，卻沒有動物能符合這種足跡。在數錫布斯區的尼巴里村一小佛廟裏，發現到一件寶貴的東西，但那僧侶是拒絕給人帶走的，卻已給他們多名科學家看過。他們認爲這是頭皮，可能有三百年歷史，而不像從來見過的東西，看來似用在宗教儀式時係一頂帽，這大塊頭皮可能係某動物的毛部份剝下來的。

頭髮：幾年前有一天，我收到一封很意外的信。係由一個印度朋友寄來，附有一小束他肯定是「耶提」頭髮摘下來的。其質地係粗硬，類似來自一具蛇屍的。經我們實驗室裏研究，是不類我們人類看過的頭髮。

因此，從發現了的東西，必須予以解釋。身爲動物學者，我必須自問：這些是什麼東西的足跡？頭皮是怎樣的一回事？頭髮又是甚麼？

能肯定的，這塊三萬方里的冰天雪地的，人類尚未完全開發，極有可能存在一些人所未知的生物。我認爲係有這種生物存在。

人嗎？據賓列人類學者古恩教授的觀察，所謂「雪人」和類可能係一種「人類似人的猿」。但經過在印度一年多，古恩……

這些東西，就是沒有動物。在世界各地都發現有趣的動物。例如，在剛果森林中所發現的長頸鹿，係屬乎羚羊與長頸鹿（即長頸鹿的老牌號）之間的動物，又如猴孔雀，係似雉雞，也似珠雞。又如最近發現的五尺長的「拉丁米里」魚，說是五千萬年前絕了種的。所以，「耶提」係另一種生存的動物，這是可以不必置疑的。我們在該區所知的長臂猿，係高三尺，是未有發現的新種。牠可能有毛，赤足可能似人面，無尾，但用腳走路，仍可以到達今天。

但未捉得一頭？理由很簡單。人類在一萬餘千尺高寒地帶，是無法逾越的。

國際前影

美民主黨首腦 史蒂文生人望仍高

史蒂文生一再宣佈他不再競選總統，但是蓋洛普民意測驗所的人員能否，如果將史蒂文森的名字從一九六〇年總統候選人測驗名單中除去，適足以扭曲其他可能候選人的票數而已，所以去週該所作民意測驗時仍然又把史蒂文生的名字，放回在可能的民主黨候選人名單上，其所得的結果如下：

最新測驗結果百分比　去年十一月測驗結果百分比

	最新測驗結果百分比	去年十一月測驗結果百分比
史蒂文生	二三	無提名
堅尼地	十九	十九
凱菲弗	十六	廿六
約翰生	十二	十一
韓明頓	四	五

其他可能獲民主黨提名的總統候選人爲密芝根州長威廉斯和新澤西州長美納。

這個測驗結果，使支持史氏的人沾沾自喜，但他們也有烦惱：在蓋洛普的另一項兩黨候選人的民意測驗中，最新的紀錄是尼克遜已經超過了史蒂文森了。尼克遜得百分之五十三，史氏得百分之四十七；但在三月的一次測驗中，兩人的得數卻剛相反，則尼氏得百分之四十七，史氏得百分之五十三。（梁）

雖然許多問題有歧見 英美關係空前緊密

英政府在過去總不時遭受金錢、燃煤片或意識的缺乏。但他們很少缺之主意、政策或觀點。雖然，英國在西方世界的領袖地位，漸漸爲美國所侵佔，英外交部所運用於維護強國地位的腦力越來越加重。

倫敦現在的西方盟國間的意見，在某些方面已有異於美國當局。英國的一部份問題，是需要把他們的主意和政策灌輸於華盛頓的最親密的朋友，鼓勵美國去注意那些存在英國領袖之前便現于倫敦的問題。

英國算是幸運的，有了麥美倫首相和杜勒斯國務卿之後兩國政府在第二次世界大戰以來最親切而又圓滑的關係。

在國際政治立場上，麥美倫會議是英美兩國一個最重要的單獨問題。這不是說英政府很渴望來一個政府首腦會議。這是反映它相信在鬧了那麼多之後，推銷來舉行這一個會議，可能嚴重地影響西方在整個世界的地位。

英國人相信着倫敦需要在均衡裁軍上做點工夫，可能抵償西方參加與從於宣傳的蘇俄舉行高峯會議的危險。

倫敦的外交家們認爲西方外長應該要夠聰明，須使蘇俄陷於值價的處境，讓它的代表對於均衡裁軍的大問題，採取取捨分明的態度。

英美對於高峯會議追切的歧見，從這政府對世界各地意見的過份敏感，可以反映出來。

這種對海外輿論的變化的警覺，同時造成同情英國對於解除中共任務那種强的態度。

英政府拒絕波蘭的解除任務建議，態度像美國一樣的堅決。但英國似表示多願意「將在未來的會議中來討論解除任務的問題，他們也很認識關於解除任務種種建議所引起這兩國在西歐的利害——特別是在西德、挪威和丹麥。

這些認識當然反映出英美兩國在外交界似接受戴高樂對他來本實力的問題。

兩國政府對於戴高樂將軍建議的觀點，係一個表現兩國對擁有核子彈影響它們政策的一個現成例子。這絕無可疑的，艾森豪總統和麥美倫首相同希望戴高樂的成功，盡力在合理範圍內支撐他解決阿爾及利亞的戰事，修改法國的憲法。

但英國生活在法國的門口。他們能解決國，因爲這是勢所必需的。他們因此更瞭解他左與極右對戴高樂的危險。但無論如何，以目前來說，美國在外交界似接受戴高樂對他本實力的問題。

兩國政府對於戴高樂將軍建議停止這些試驗。在未修正這條法律，保証能從美國獲得其因放棄現定的一連串核子彈試驗而不能獲得的資料以前，英國將不會發出停止試驗的正式聲明。

修改英國政策的內部壓力比較在美國任何東西更重，特別是在裁軍方面。在六個月來，核子裁軍運動在英如火如荼，在補缺選舉中，最少有兩個候選人在「禁核彈」的辯論中擊敗了政府提名人。

至於危及大西洋兩岸團結的威脅，已隱約出在萌芽中。

跟共黨集團做貿易的問題，在本年對必需再重提。當英國發生這問題，由於國際貿易是它的生命線，將必站在贊成放寬禁運那方面；

說到對付舉行高峯會議的手腕，麥美倫首相的前途態度和杜勒斯國務卿的根據兩可，將必有衝突。

幸而這些雖是重要的困難，將因現在所成就團結展望而大告減少。這團結的基本條件是兩國官方合作的緊密，這因素是大西洋兩岸民眾所常忽略的。可是在今天對大西洋兩岸團結同樣主要的，還有艾森豪和麥美倫兩人間的互相友善和尊敬。

自因蘇彝士問題分裂，到今天已二十個月，英美團結已從新建築起來。世事的進行不是一蹴可及的。（何睦）

無恥的笑話！ 蘇自認發明單車

這又是一樁無恥的僞作，蘇俄人自認發明地心吸力之外，又公開炫耀，說世界第一輛單車是蘇俄人發明的。

爲了要支持這謊言，一個蘇俄歷史家還極力指出說，遠在一八〇一年，距山大帝一世加冕盛典舉行時，他們都很驚奇地看着，一個農奴叫雅丹瑟諾夫的，駕着他自己發明的一輛腳踏行駛的單車，從千哩外的烏克蘭朱洛瑪來，這便是世界第一部腳踏車了。

蘇俄人還煞有介事的在莫斯科藝術博物院內，陳列出類似的一輛，說是雅丹瑟諾夫當日所坐過的「始祖單車」呢。

究竟單車是否眞正乃蘇俄人發明的呢？下面的記載可作有力的辯証。

一八三九年英國杜菲列西區的一個鐵匠麥美倫，親自設計製成了一架用腳踏行進的單車，從他家鄉葛提山區「試航」，行了四十五哩，結果良好，但在此之前，世界各地卻是從未聞有這一類的車子行駛過的。

接着不久，法國人羅孚文按着又造成一輛，有能擺動的手舵，前輪較巨大，上提活動座位的，踏曲輪轉動而進退的腳踏車。

有人指出，單車前身是一種活動木馬，這種木馬乃遠在單車發明前二百年即已流行，而木馬的創始者仍是英國人，這可從年代悠久的英倫斯吐克、甫當士禮拜堂的玻璃窗證，一個人騎着一輛原始的木馬車，可作證明，而這窗卻是一六四二年繪成的。（紀匡）

對國際貢獻偉大

一間利潤少的火箭廠

上週才發明了三十萬磅衝力的火箭，但十六年來祇派過一次股息。

上個星期，美國那個射程五千五百哩的洲際飛彈空軍的泰坦在加州沙克林文度試驗塲試放，生火一分四秒鐘之後，那個龐然大物的火箭引擎，發出強烈的怒吼，退燃、蒸汽和油滓從護墻傍邊噴射出來，衝力達三十萬磅，等於前此美國所擁有的最強大火箭衝力的兩倍。泰坦亦沒有起飛，試驗主任便命令把它關閉了，因爲這次試驗，只是測驗它所用的那種新液體燃料的性能。

這種液體燃料是美國最大火箭製造廠航空噴射通用工廠的首次出品。該廠動幹的工作人員對於海軍的一千五百里的北極星和蘇雷、麻雀等飛彈研究甚力；去週並在小組涉及許多驚人新技術的新計劃中一舉搶先，那些新計劃是：㈠戴那抬亞計劃——發射有人駕駛的火箭飛機進入太空軌道，環繞地球，並能返回地面。國防部已提名馬丁和波音兩廠分別領導兩隊工廠，以便提出競賽性的建議，去取得這個計劃的合同；航空噴射公司是波音那隊的主持動力設備和試驗裝置的。

㈡一種火箭推動的反潛艇魚雷，可電動指目標，航空噴射公司負責研究包括導向裝備的全盤計劃。

㈢除此之外，該公司亦已製造一種驅逐的原子反應器，送到羅馬國際電子和原子能大會去展覽，另一座已在西德使用中，還有一個也在布魯塞爾博覽會國際科學中心裡開動着。

十六年前航空噴射公司因致力於高衝力的研究活動，而被美國火箭工業的通用汽車公司垂青。一九五七年該公司營業額達一億六千一百九十萬元，淨盈利三百八十萬元。今年的計劃是營業額一億八千萬元，淨利是四百三十二萬元。

航空噴射公司是由曾任加州理工學院火箭研究室主任的加博士創立的，加博士現在除担任該公司首席顧問之外，並兼任北大西洋公約組織航空顧問局主席，第二次大戰前，空軍曾請他設法解決蘋戰的轟炸機在短跑道起飛難題，著名的「直到」（JATO）火箭單位，也是他研究出來的，但雖在公司沒有資本，也無法解決大批軍事合同的生產技術問題。爲了這個問題，它和通用輪胎及樹膠公司合作，由通用公司把四百萬入這間袖珍而多辦法的公司，換取百分之五十的股權，并安置金波爾作代表，金氏後任通用輪胎主管政府工程的主任，一九四五年并任總經理。在短期合同方面航空噴射公司的合同，使它日有進展，有一個時期並從每月產「直到」式萬五千具，至日本投降時，全公司人員已達一千七百人。

戰後時期該公司曾發生人才荒，但它的看家本領——新的設計加上在高空飛行新領域內研究，把公司又救回來。陸、海、空軍都來接洽，它并發展成爲可擁有合同百分之八十七的主權；通用輪胎公司并盡量給予金波爾所需的款項，以便航空噴射公司爲美國最初期的軍事火箭發展固體引擎，例如陶格拉斯廠爲海軍所製的尼克、麻雀、響尾蛇等都是。并另設部門專研究水底火箭引擎與研求波體和固體燃料引擎。

當戰時期，該公司飛賀雖諾，在它的沙克林文度工場裡什麼東西也發展成硬體，能容四百五十名員工的廠房已不夠用，須迅速擴大數倍，而於一九四七年組成的建築工程部，組成了全新的部門，而且都業務興盛，例如爲配合特殊需要的火箭試驗站的建築工程師，後來又爲海軍加州莫高角飛彈試驗站，陸軍紅石兵工廠和馬丁公司承建造泰坦和北極星飛彈用的火箭塲，該部今日已獲得二百萬元的合同，受任爲燃料建築空軍基地工作。

工程各方面該公司仍迅速進行，一九五六年組成了研求太空飛行簡化計劃的星際航空研究室，爭取了兩間小廠來研究新設計和取得更多研究場所，又設立了軍需工程部來探求自動裝置，第三個新部門——航空噴射通用核子部已接近完成，兩年前該公司才對火箭推進應用原子能問題展開研究，不久就成爲要然，金波爾說：這個部門要出作商業和研究用的核子反應器，比任何一間美國公司爲多，不久在美國會有十五座這類反應器，每座價九萬五千元。

由於研究費用多，金波爾和高級職員都未拿過一次花紅，普通股十六年來也只拿過一次股息，所有的利潤都拿來作公司的研究開支，生產開支估百分之三十，研究開支估百分之七十。大概要在一九六〇年泰坦和北極星有生產，該公司就會按期分派股息。股東們，但永不會多，以免將來有驚人新業務臨頭時應付不來。（東）

是航空噴射通用工廠的試驗塲

聯合．價廉．樓息．厚
出售
工商日報分類廣告
美都大廈　北角英皇道轉角處
麗宮大廈　北角英皇道麗宮大廈左鄰
金輪大廈　九龍彌敦道旺角轉角處
鳳鳴大廈　銅鑼灣利園山
美輪大廈　北角英皇道都城酒樓右鄰
聯合置業有限公司
錦華大樓　分層租售　快可入伙　協成行
深水埗　北河戲院對面大華樓字樓四面齊窗　興記建築公司
靚樓平售
光榮大樓　吉昌建築公司
大隆大廈
青山道
土瓜灣道
高貴住宅區
高忠旺舖
統一大廈
花園洋房
華僑大廈
僑豐
利成
格蘭大廈
一街
良友大廈
土瓜灣道
庇利大廈
北帝街
西洋菜街
出租
永生公司新樓租售
恒興建築公司新樓租售
正記　彌敦大廈　嘉華大廈
柯士甸大廈
章記
萬邦公司
白蟻！
錳鈺鉛粉片
唐人大樓
創設多種分期付款辦法
現貨
利家牌電話
租售
招生
聘請
承退股聲明
李其芬君
啟事
李恩栽前
國術
婦科　梁爲人
英麗簡科
白蝕
尿病
王廣發
癬
婦科丹
梁鳳鳴
婦科
陳素娟
謝輝
皮膚
雀斑白蝕
黃意華
婦科
尋人
氣病
喉
風濕
沈培生

本港新聞

官塘已填地約七十八英畝
建廠地首期工程完成
現着重興建工人住宅
東平福華村山區計劃興建平民屋十八座

官塘新工業區開發最近情況圖

【本報專訊】官塘廠地第一期工程完成了，填好的土方約七十八英畝，由垃圾堆成了的土地，政府尚需要投下二百萬立方碼的泥土，海燒是用巨大的士敏土塊砌建成，這幅土地宜先有自來水供應，有充沛的電力，南洋與怡生兩間大紗廠已經建成了，每廠擁有工人都超過三百名，兩大紗廠感到熟練工人的上落班有消耗時間不經濟的感覺，卑尼兩廠規模宏大，可以自己搬用車輛迎送，但工人仍然感到不大方便。

目前官塘第二期工程計劃，着重在瞻紫村的山區，政府顯已體會到一個工廠區需要先行解決人力，香港的工人的工資太低，若不是先從工人住宅區着想，官塘雖有很好的廠地，也不能引起工廠的興趣，瞻紫村山區，已在動工夷平，開闢了兩條斜的公路，這兩條路將為工人住宅區的基本路線，登臨瞻紫村山區，高度不過二三百尺，可以俯瞰整個官塘區，可以遠眺北角和筲箕灣的都市全貌，更可以窺見九龍灣廣闊的海面。

夷平一個山區的工程是十分巨大的，但有大量的泥土作為填海的用途，官塘第二期填海計劃是一百英畝，預算在今年完成，這一百畝土地完成以後，瞻紫村的山區，最少可以有了那麼的廠地成工人住宅區的地盤了。

照今天的工程看來，建築工人已由海濱推進到瞻紫村山區去，起重機、開路機、和爆石工作，雖然集中在半山，運泥汽車把山泥倒下大海，約摸距離官塘新路二百尺到五百尺的地土，已經井然有序，瞻紫村是計劃中第一住宅區，可以建造五千尺的平民屋宇四座，七千呎的平民屋宇六座，九千呎的平民屋宇八座。在計劃中，將來官塘有戲院、公共場所、停車場，這都是未來的事，目前說來尚嫌過早。

當局訂例過苛
廠商投地者少
工人住宅區竟無人過問

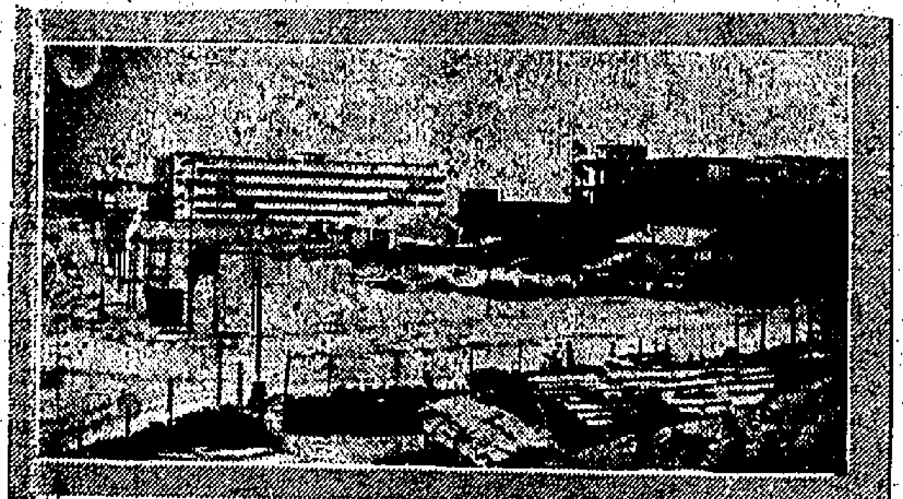
奇怪的，這一幅剛好了地盤的住宅區，開投的底價每呎十元，工商業管理處曾兩知廠商會，需要為其工人建住宅者，可不經開投承購，地價照底價一半，這樣便宜的事，至今應無人過問，理由何在，連廠商們也不能舉出充份的理由作答。

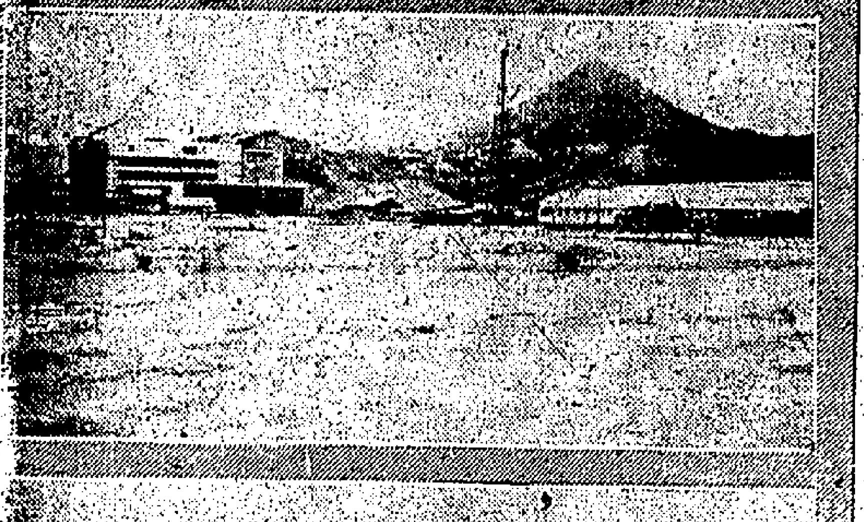
由去年九月十日起，到了今天，投出了的官塘廠地一共有十四段，名義上是四十四家無烟工廠。開投的過程，有超過底價數倍的殊榮，有跌破底價的常廢，投得土地的而建成工廠約三家，在興建中而未落成的約四家，其餘在地盤上，都是毫無動靜，公民協會為了官塘廠地而指摘政府所訂的條例太苛，廠商會的開會是嘗之若，與總務未任務功用，先後指摘官塘廠地的現行政策不甚適應廠商的需求。

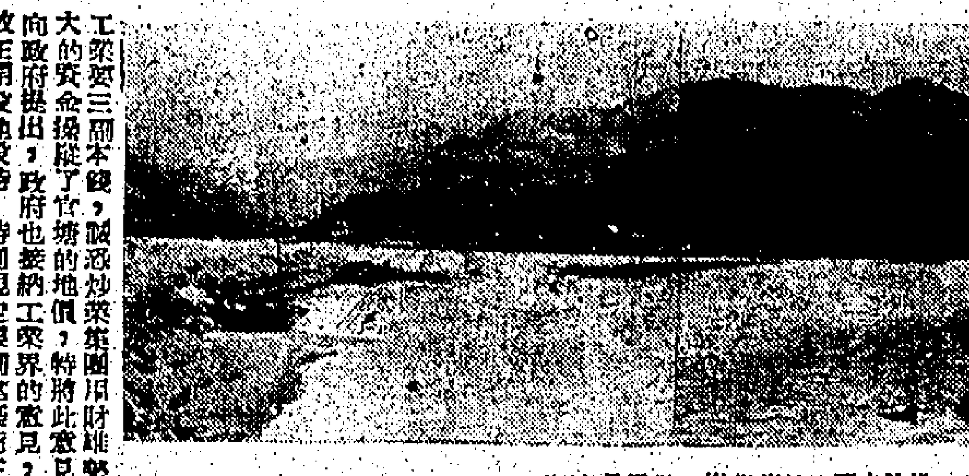
官塘唯一的通路是牛頭角村，但現時這座古舊的鄉市，與未動土，官塘路就在牛頭角村的背上建設起來，牛頭角村之東，即年前曾因數間甚地而鬧紛爭地段，今日却變成了幾百家小型工廠的密集地，膠廠、五金製造、紡織、織籃，這一撮臨時的工廠，很容易使人發生錯覺，以為這就是官塘工業區，其實這是牛頭角的小工廠，他們好像沒有能力購得起官塘太大段的廠地吧。

官塘工業區之開闢，在官商方面，無論政策以及投資，都走上了一波三折之路。由于政府宣佈，因為免影響機場的飛機降落，祇限于建設無烟工廠，而投資建廠工廠者，由爭購變成了放棄，由踴躍變成了冷淡。四年前為一般廠商渴望的工業處女地，今日的牛頭角區與官塘道，有廢廠商視為畏途，一陣高潮，轉降為最低潮，內容如何，殊值一般工業界所重視。

官塘，過去僅是一個亂石荒山，成為全港九垃圾坝的傾卸地，垃圾傾卸地最早期在茶寮灣的海邊垃圾堆填滿了，很迅速地便變成了一幅大地，亦即今天的蜆殼火油倉，有巨大的碼頭，周圍的堤壩，樹木青蔥，面對着筲箕灣大海，構成了一幅美麗的圖畫，假如不告訴你這幅是垃圾堆成的土地，任何人都看不出來，今日的官塘，有很多建設，比昔日的茶寮灣海邊好出幾十倍，最少目前有一條廣闊的柏油公路，可以直達蜆殼火油倉庫，今日之官塘，已成為一片美麗的土地，電力首先建設，水力也源源供應。至于建築所用的材料，有廣闊的沙灘可以就地取材，有瞻紫村的山巖大石礦場，最近政府計劃把瞻紫村山巖幾個小山頭夷為平地，泥土不怕沒有來源，有了公路，一切運輸都十分利便，既有蜆殼火油公司可以作前例，官塘的繁榮就是輕而易舉的。可是，事實發展到今天，官塘問題成為本港工業界一個頭痛問題，從來開投土地時期，工業界盼望得到官塘的廠地作為大發展，特別是香港地價與日俱增，一般紗業家對這幅新的處女地，也熱望殷切。廠商會有一次會議，曾商討……工業要三副本錢，說恐炒業集團用財雄勢大的資金操縱了官塘的地價，特將此意見向政府提出，政府也接納工業界的意見，故在開投地段時，特別規定限制建廠商在此投機，曾幾何時，政府補充說明，官塘廠地開作工業區，但為了不影響啟德機場的飛機升降，祇准許無烟工廠設立，原因是官塘與牛頭角太接近九龍城飛機場，工廠的烟囪，確可能影響飛機到升降的安全。







僅餘未開發的荒蕪嶺，但風景清幽

開投公地廣濶
小廠有心無力

這麼一來，工業有幾種屬于有烟或無烟？一經分析起來，使工業界失望的最少超過百分之六十，有烟的工廠，既喪失了在官塘建廠的資格，那就祇有讓無烟工業去發展好了。表面看來，這塊土地是便宜了無烟工廠，但是怎樣便宜，目前還看不到，然而，官塘廠地目前有幾種不同情形，已購有廠地的，對興建工廠還存觀望態度，未購廠地的，卻不願投資購地，理由是政府所訂的條例，似乎對香港大多數小型工廠絕不適合，一段公地的開投，起碼是一萬尺，有些多到幾萬尺，上蓋建築費也定得太高，以香港三千幾家小工廠，所佔的地一二千尺已稱為具有規模了，其中不少是家庭工業一般細小，就整家人總動員去生產，無論工廠還是以此類工廠佔大多數。他們那有能力購買得起一萬尺的土地和興建大廠上蓋建築費，除非是一間新的工廠，否則舊廠又須拆遷機器，以香港小型工業大多數無銀行支持，那有餘資應付此項建築。

在目前的交通而言，官塘雖然有了公路，但並沒有巴士直達，一個工人要到官塘工廠上班，假如住在青山道的，要乘巴士到深水埗，乘搭牛頭角車，巴士祇行走到財利船廠的邊緣，這是牛頭角的邊緣，由這裏到官塘，起碼要走四十分鐘的路，乘雙人腳踏車到官塘，每人五角，一個熟練的工人，對每天付出的交通費，在工廠負擔則增加成本，在工人負擔則減折收益，同時在時間上也消耗得很厲害，熟練的工人永遠不會愿意捨近圖遠，有些工廠常因趕貨加開夜工，女工走這一條遙長的道路，顯然絕不適當，所以今天的官塘工廠，除了自傭長工之外，對于散工或長工散計的工人，絕難傭請。

圖片說明：（上）已開始生產的南洋紗廠（中）怡生紗廠一面擴建一面開工（下）正建設中之文府大廈地盤。

現例希望修訂
解決住行問題

另一原因，是官塘還沒有工人宿舍的建設，工廠住人受到限制，並且對工廠本身也不甚方便，照目前香港工資平均計算，每人每天可得三元半至四元，但放在官塘去就無法做到，廠商的成本計算不能增加，工人的收益不能再減，這樣形成了一個死結，但尚須開發地盤，且前屬於政府本身的建設物是一座八層大廈，現已打好了地基，在一般工業界眼光看來，祇有等待政府大廈建成以後，政府人員能夠體會到官塘環境，或有希望修改其條例去遷就現實。

在官塘建成巨廠的，已有南洋紗廠，怡生紗廠，將近落成的有英商信昌公司貨倉，而新新染廠，還同蜆殼火油倉計算，而且已是不差了，世界每一塊土地的開發，是要經過很多波折才能達到完善的，官塘又何獨不然，不過政府應首先注意，本港小廠的經濟能力負擔與其本身的需要，可留水到渠成的。

又據廠商會一位負責人對記者談稱：運來官塘地之較少人開投，可能為過去劇烈競爭後之另一種現象，因出價太高，以致便形成下跌，而一般告跌之後，買家便住手，再看風勢。

關於工人住宿問題，最近當局曾通知已投得工廠地之廠家，謂如欲為其工人解決住宿問題，政府願意撥出土地，由廠家備價領用，無須開投，祇依照其所投得之地價之三分一，便可購得。例如甲廠所投得之官塘地價為每方呎三十元，即現時欲領購工人宿舍地，每方呎祇付十元便可，但指定必須為工人住宿之用，且不能超額圖領購之面積，此亦為當局協助廠商解決其工人住宿之一項直接措施。

至于交通方面，廠商咸希望巴士公司，開辦官塘線巴士，以利工人來往云。（翰）

最近開發為工業區的官塘廠地全貌

三院招考女看護生
今日起報名
高中畢業有資格投考

【本報專訊】一年一度之東華三院招考女看護生，定今（二）日開始報名，一連三天，每日上午十時至十二時及下午二時至四時，在東華醫院、廣華醫院、東華東院辦理報名手續。據悉：此次招考女看護練習生一百名，投考程度需高中畢業或同等學歷者，東華三院護士學校所公佈投考辦法如下：㈠年齡高度：十八歲至廿五歲，高約五尺，未婚，體格健康為標準。㈡面試初選日期：一九五八年七月九日（星期三），十日（星期四），十一日（星期五）三日，每日上午十時至十二時，下午二時至四時，初選及格者方得參加筆試。㈢初選放榜日期：一九五八年七月十七日（星期四），將初選合格之姓名在東華醫院門首公佈。㈣筆試日期：一九五八年七月二十三日（星期三），在東華醫院大堂舉行，凡參加筆試者自攜筆墨。㈤考試科目：國文、英文、口試、筆錄、算術。㈥筆試放榜：取錄之看護生，於八月六日（星期三），在東華醫院放榜，並由醫院通知該生到院檢驗體格。又凡投考女生報名時，必須攜帶身份證及有關證件與二寸照片兩張。（百）

日綿彩織造機
在港舉行展覽

【本報專訊】日本大阪稻本針織機械廠，為介紹其新出品，特於昨日假都氏大樓舉行展覽，並設酒會招待本港各界人士。據該廠長稻本國一對記者談稱：該廠最近出品之綿彩機器，除向東南亞推銷外，並由本港大生貿易公司代理，但決不希望向大陸推銷，該種新型針織機械，可於工作時間，每個工人能同時管理十具，比舊式針織機每個工人管理四具者，出品較為迅速云。（光）

民政署長何禮文
挽留厦村代表
身份証已用郵政寄回各代表
劃界問題複雜仍待考慮答覆

【本報專訊】新界厦村鄉事委員會全體村代表十七人，前因港府當局中止該鄉取泥築路及中止將洪水橋劃入厦村鄉界，引起該批村代表不滿此項措施，乃聯合聲明辭職，表示消極不幹，並將港府發給之村代表身份証，悉數交還官方。此事引起新界民政署長注意，並由元朗地方理民府官斡旋，事至今日，官紳仍未有圓滿解決辦法。惟新界民政署長何禮文，於日前已將該批村代表之身份證，個別用郵寄方式發還各村代表。其意係請各人繼續為地方服務，打消辭意，並對該鄉事會全體村代表要求之兩點意見，作簡短答覆。該兩點答覆大意如下：㈠關於該鄉新公路由厦村通至洪水橋之取泥問題，港府決予最大協助，使該公路能完成；㈡關於洪水橋劃入厦村鄉界一節，因問題較為複雜，一時未能作肯定之解答，目前仍待考慮。

各村代表自接到何禮文之郵寄函件後，雖已收回村代表身份證，但對於繼續為鄉事會服務之行動，尚保持緘默。據聞各村代表擬於日內召開會議，商討此項復職與否之問題。查厦村鄉事會最近因開築一條通至洪水橋之新公路，前由元朗理民府批准及發給取泥牌照，在該鄉若干地點取泥築路；但因有別鄉村民，以掘泥有犯風水及其他問題，經過數次中斷取泥，最後一次，復由元朗理民府官下令停止；並示意須組一築路委員會，乃為村代表所不滿。其次，該鄉代表前擬理民府指示洪水橋人利港行調查洪水橋戶口戶數，定期推選村代表，加入厦村鄉事會者；迨於選舉之日，因為當局措施欠善，乃通知中止此一選舉，故乃聯合辭職。（求）

何世儉逝世週年紀念
昨晨舉行紀念儀式

【本報專訊】前任樂宮戲院董事長何世儉先生，去年七月二日在港逝世，昨日為逝世週年。何氏親屬為表追思起見，昨晨在西摩道寓所舉行紀念儀式。何先生生前友好及戚屬前往致敬者計有：羅文錦爵士夫婦、孔憲紹、凌寶娟、林楊佩、葉聖之、黃桂枝、周錫年、胡秩五、霍恩僑、周長雄、鄧肇芬、陳炎綸、陳漢亮、侯甘澍、葉傑、曾澤泉、蔡澤霖、劉燕深、梁文森、陳遠、梁文開、李萊、趙九、馮燕洪、張麗期、何光、何鴻均夫婦、袁錫海、廖淑儀、陳婉微、關定邦、王爰星、張公勇、何鴻瑞、胡德安、林添、陸伯強、張安、孫社偉、黎漢、關如銳、何世男、馮玉娟、謝家昌、張月屏、李顯榮、李兆乾、黃鉅源、何顯君、何陳美昭、梁登鑾、關卓、何柏堅、劉閏洪、胡仁枝、張瑞寧、何季君、陳錦洪、高欣向、李利霍士等。風信禮堂徧且肅穆之佈置。

皇后戲院昨起拆卸
將改建十五層大廈

【本報專訊】具有卅餘年歷史之皇后戲院，昨日起停業拆卸，此為港九大戲院中最近拆卸之第二間（第一間為平安戲院）。據該院負責人宣稱：現為趕上時代前頭，改建為十五層大廈，決將全院拆卸，俟完成，除寫字樓及商店外，仍有戲院及夏蔓餐廳，屆時全部設備，將以一最嶄新姿態，與全港觀眾見面。至於該院辦事處，由七月七日起，遷往畢打街中建大廈四一一室，電話則仍保留「三一四五三」及「二五八五九」。

大角咀小火
一男子受傷

【本報專訊】九龍大角咀福全街三十六號地下，昨午十一時卅分，發生火警，一夥伴被火水爐爆炸之火燄所傷，幸無大碍。九龍消防總局曾派出救火車前往搶救，旋以火勢撲滅，隨收隊返回消防局。火警發生之室內，係由一間……店內而起，該店一……時三十分，昨午……然一聲，突然火花四濺，……傷，在旁一夥伴，身上衣服被火燒，爆炸後火燄一度頗為猛烈，店內夥伴一面報警，一面施救，未幾火車駛到，將火撲滅，隨即收隊，受傷者……

當局將撥公地
建託兒所
女青會與政府合辦
短期育嬰訓練班

【本報專訊】鑒于本港育嬰人材之缺乏，香港基督教女青年會特與港府當局合辦一項為期五個月之育嬰訓練班，訓練一般青年從事育嬰工作，現登記入學者達廿二名。據女青年會一發言人稱：該等學生，經過中英文考試，及面試，以鑑定彼等……

男子名李某（廿八歲），頭部……數處……無大碍。又昨午十二時卅分，士美菲道四一八號一地段，臨肥猪廠內一名伙記，因不慎將一樽硫酸傾瀉，身體當堂受灼傷，即被送院留醫，傷者名何十，廿歲。

字花賭博
婦孺一大害
又死灰復燃

【本報專訊】為害婦孺之字花賭博，最近又告死灰復燃，過去本港警探對此種害市民之賭博，曾嚴密注意，掃蕩不遺餘力，因此不斷破獲小型字花廠及帶字花之「艇」。但野草燒不盡，春風吹又生，當警方一次掃蕩後，匿跡一個時期，旋又告死灰復燃，而幹此勾當之非法份子，為逃避警方耳目，其總廠更在遠離市區之郊外鄉間地方開設，而分別派人入市區利用婦女，向一般無知婦孺兜接生意。數日前，本港水警署警探，曾在本港鯉魚門外之鄉村間，破獲一所規模頗大之字花廠，經署查究，據聞此乃本港字花總廠，故當時本港字花賭博，一度銷聲匿跡，但事隔不久，最近又告活動，且伸展至東區一帶，不少婦女趨之若鶩，沉迷其中，因而惹起家庭間糾紛問題，此種害人勾當，實為現社會之「毒瘤」，希望有關當局徹底予以掃蕩。（霍）

小童玩炸藥
爆炸傷三人

【本報專訊】昨（一）晚九時半，本港大道東某號四樓，一兒童玩火藥作槍炮射擊，發生爆炸，三個兒童受傷，幸尚非嚴重，其後由救傷車送往醫院救治。該屋四樓之兒童林某，十五歲，平日好玩玩具手槍，昨晚將「雨傘頭」以火藥塞於孔內，並以聚引燃燃，豈料轟然一聲，傘頭爆炸，在騎樓之三名兒童走避不及，均被炸傷手足兩部，但林某本人無恙，三兒童受傷後，同居立即電警報案，其後十字車將三兒童送醫院，幸無大碍。（百）

承銀主命將貴重物業出投

啓者：今承銀主命蘇利沙拍賣行定期一九五八年七月四日即星期五下午三時在香港……銀行一大廈……其拍賣房內將下開物業出投

計開

此物業坐落香港……近即……依……第一百……十號……年……月……日起計……每年地租……

欲知詳細及投賣章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人蘇利沙便知

賣主律師施文律師行
拍賣人 蘇利沙 同啓

香港一千九百五十八年六月三十日

手術高超・部位正確
世代眼傳・功夫獨特
上海鍼灸專科 何肇興 精醫

風濕內科中醫 周達文
風濕走痛 手脚頭頸 胸背肚脇
診症九點至一點在旺角山東街十二號

香港四邑商工總會通告（58）

名稱	地址	辦公時間
深水埗區贈醫站	長沙灣道三號杏林堂	每日下午一時至三時
筲箕灣區贈醫站	筲箕灣道三三二號吉昌藥行	每日下午一時至三時
西醫贈診所㈠	附設合山商會西醫贈診所 干諾道中一三九號二樓	每日上午九時至十時半
西醫贈診所㈡	附設新會商會西醫贈診所 德輔道中二六五號二樓	每日上午九時半至十時半 下午一時至三時
中區發證處	干諾道中一四一號三樓本會辦事處	每日上午九時至十二時
油蔴地發證處	吳淞街一〇九號三樓恩平同鄉會	同上
深水埗區發證處	大南街一六〇號南英中學內	同上
筲箕灣發證處	西灣河太富街十七號合興號	同上

西醫陳炳銓開業通告

本西醫於一九五八年七月二日（星期三）起在香港銅鑼灣軒尼詩道五百四十三號二樓開業此告

診症時間：每日上午十時至十二時 下午二時至五時正 星期日上午十時至十二時

西醫陳炳銓謹啓

聖恩英文書院招生

中學：第二班（F.5），三十名明年參加會考設獎學金十名 第三班（F.4）；第四班（F.3）；第五班（F.2）；第六班（F.1）

小學：第七班P.6 第八班P.5 第九班P.4（由初學英文教起）

即日起報名 七月十日上午十時考試

校址：九龍界限街166—166A（喇沙利道口近九龍城）

交通：1 3 2A 12A 13 14 各線巴士均可直達

本校有男生寄宿設備，章程及概況函索即寄。

野聲英文書院招生

班次：第八班至第二班（P5——F5）
考期：七月十五日星期二上午九時
校址：九龍城太子道三五三號

昨日敝行九龍第二分行開幕荷蒙各界名流中西友好暨新聞界等光臨指導並惠賜多珍至深榮藉祇以招待容有未週尚祈恕宥謹此致歉並致謝忱！

香港西伯利亞皮草行總行鞠躬

基督教會主辦
三三英文書院招生
中學F.5三十名明年參加會考
中學F.4至F.1 小學P.6至P.3（初學英文者）
即日起報名七月六日上午九時考試
B校址：九龍窩打老道73號
電話：五式五六一A

香港稅務局
報稅表格

茲通告事，凡有個人或合夥營業或公司，如須繳納一九五八至一九五九年度之營業利得稅，或個人如應繳納一九五八至一九五九年度薪俸稅，而尚未收到本局之報稅表格者，應即向本局申領有關表格填報。按據稅務法例第五十一條第二款之規定，凡有負擔納該稅之責，而尚未收到該表格者，須於該課稅年度之課稅基本期間之末日起，四個月內申請表格填報。（通常須於一九五八年七月三十一日以前申請填報）。按照稅務法例，凡有不遵照上開之規定者，將處以罰款。

香港稅務局局長戴士樸

一九五八年七月二日

英勞工顧問已定期來港調查工人實況

議員指摘英棉業遭港打擊後

貿易大臣盼限額問題能與香港獲協議

【倫敦一日路透社電】今日據與部宣稱：英殖民部之勞工顧問奧格茲爾維女士（四十八歲），將在星期日（七月六日）動程前往香港，調查工人工作情況。

工黨議員提出三項建議

設採購局調節輸入

派員來港談判協定

處理香港勞工問題

港航替旅客

解答空中旅行難題

(乙)

印度已同意

巴亦將接納

九龍殯儀館

年底可開業

圖則擬就不日動工

影星鍾情昨赴星

香港西伯利亞皮草行

第二分行昨開幕盛況

大陸學生

來港稀疏

工專日夜校

各科招新生

報名截止日期 日校定八月九日 夜校本月十五日

教育與文化

四十五家中上學校

參加學生象棋比賽

大埔鄉紳捐欵

興建蕉徑學校

官小一年級招新生

入選者將獲通知書

校長約期會見須提出有關實據

澳門自由教師聯會

輔導僑生回國升學

浸會學院

各系招生

中聖學校

開懇親會

體育教師

在課室授課

服式無規定

九龍教育會青年團技能訓練班結業

麗都 七虎征蠻平

太平 賭城艷遇

娛樂・樂宮 榮獲快映 將映權獻 施雲娜 簡曼奴 雅門・德 烈治 耶斯蘇 達 人與狼 MEN and WOLVES 色狼沾花惹草 野狼傷人害畜 伊士曼七彩！ 片上中文字幕 CINEMASCOPE EASTMANCOLOR

娛樂・樂宮 今天隆重獻映 英國大文豪巴雷名劇搬上銀幕！ 諷刺現實，笑料豐富！ 全部特藝七彩 最成功的喜劇 荒島奇緣 THE ADMIRABLE CRICHTON 堅尼夫摩亞・戴安妮 茜蘭黛 莎莉安 侯慧絲

皇后戲院改建大厦

暫向觀衆告別啓事

本院建立迄今，垂三十餘年，向以服務觀衆爲主旨，戰後經營，尤刻意改良，處處以便利觀衆爲前提，對於選片，更爲嚴格，備受觀衆愛護，現爲趕上時代前頭，決將全院拆卸，改建爲一十五層大厦，將來建築完成，除寫字樓及商店外，仍有戲院及夏蕙餐廳，屆時全部設備，將以一最簇新姿態，與全港觀衆見面，本院於七月一日起停止營業，向我親愛觀衆告別，雖然不無依依惜別之情，惟後會有期，將來再見，重續銀幕因緣，當更感愉快，至於本院辦事處，并於七月七日起，遷往畢打街中建大厦四一一室，電話則仍保留「三一四五三」及「二五八五九」，尚祈各界君子，不吝賜教爲荷。

皇后戲院啓

本港新聞

青山將成新工業區
美商投資千六百萬元興建龐大紡織染工廠
置業公司擬在新青路旁大量建屋

【時代社】港府當局發展新界區，成為衛星市鎮計劃，年來進展甚速，如多地區，如具備有利發展條件者，已獲得協助，加緊進行建設。此項發展衛星市鎮計劃，其進行條件以工業為基礎，故其首要條件為交通便利，水源充足，有可資建廠之土地，僱工容易，目下新界除荃灣已成為紡織業中心外，其他如大埔、南丫島、青山等處，亦已引起工業家注意。在區內建成之大工廠，已有數家。

青山新墟自政府於前年（一九五六）興建新青公路完成後，該區發展為工業區之計劃，已顯曙光。當局在該區進行一連串建設工作，除公路外，並計劃填海、興建新型消防分局、警署局，按步推進。在新青公路兩旁，有數百萬呎土地，可供建廠之用。現有一龐大紡織業投資，正在青山區進行，該項計劃，係在該區興建一間完備之紡織染廠，預算投資一千六百萬元，建設一最完備之工廠，生產相近。其全部工作程序，從紡紗、織布、漂染，均不假外求，建成後，其規模將為全港紡織廠之冠，該項計劃，乃屬美國資本，在港設廠，定名為×××紡織染廠，利用本港工資廉宜，生產亦高，經過數月來物色地點，廠地已擇定在新青路附近青山酒廠公司側，除廠房貨倉外，並建工人宿舍，現已開始地盤工作，該廠工程預計在一年內完成，屆時區內將出現繁榮新面貌。

除上述×與廠之投資計劃外，青山區之發展遠景，亦引起頗多置業公司注意。因該區交通利便，新青路開辟，隨將進行之填海計劃，亦展開擴地可資利用，而其地價目下每呎僅十餘元，較荃灣為廉，因此吸引工業投資，目下已有某置業公司，計劃在新青路兩旁大量建屋，為將來工廠林立時之工人宿舍，加以政府偕新街市完成後，郵局及消防局在不久之將來亦可興工，故青山區之發展，將成為新界之第二個荃灣云。

新界養雞業崩潰
盼當局協助解救

【本報專訊】年來市民主要肉食，如豬、魚、雞、鴨等，價……

龍子行傢俬布部
裝修告竣今開幕

酒店中墮胎疑案
高庭定今晨開審

【新聞社】本年三月廿三日，警方在灣仔六國飯店房間中破獲一宗墮胎疑案……

一家六口乘艇從中山逃抵澳
另載四僑眷安全抵埗

上圖為英軍艦「山灣號」，該艦於去週與另艘英艦克連及陸洛……赤柱號……四月底……西洋海域，山灣號艦長為此……

英艦「山灣號」將赴日

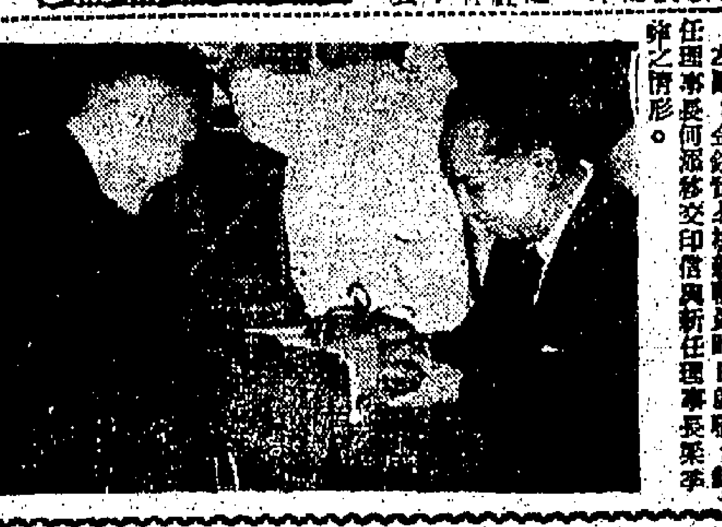
杜團動態

金銀貿易場舉行新舊職員交接禮

港澳僑團紳商名流紛紛致賀
晚假中國酒家聯歡情況熱烈

殷商莊維將赴日考察

更正



左圖：金銀貿易場新職員昨日就職，…

劉關張趙宗會派員赴美懇親

四邑商工總會編定各區贈醫藥站

福建商會選出新職員

赤柱街坊會選出新職員

順德同鄉會聘法律顧問

女青年會午膳講座

預防小兒麻痺症
預防・針・的・可・靠・性

王令

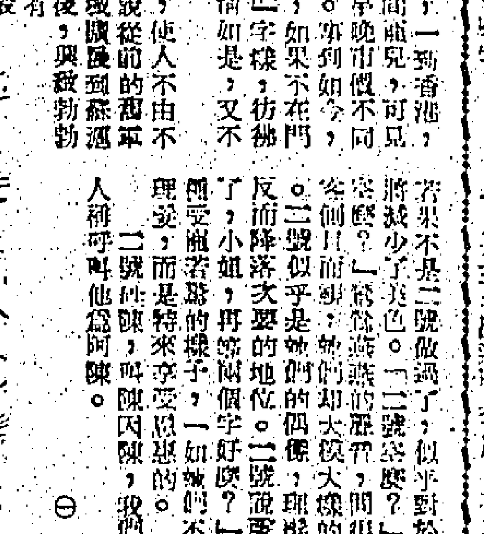
英女皇的服裝

高貴・美麗・儀態萬方

麗門

聯副

夏文　高雨



市聲

北東放西集二

說難

半靜寂地帶

丹允

其人其事

當代國畫大師張大千二三事

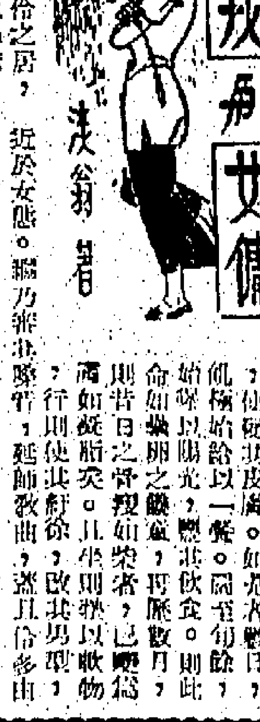
大千為人風流倜儻，畫之外，并工詩，足跡遍國內外，故其作畫，非萃常摹稿丹青之儔所能及。平生收羅甚富，作大風堂以庋藏之。・香痕・

江山美人

太監與皇帝

二、紅玉躍頭吸鼻烟

女戎與女傭



沈新　著

惠稿注意

來稿如需歸文，請註明來函，及出版日期為荷。編輯室啟

華人足聯改選
今召開年會
內定關如彭任會長
主席以下職員將全部蟬聯

華人足球聯會，定於今晚七時，在金龍酒家舉行周年一度週年同人代表大會，由會長關祖堯主持。各屬會均可各派代表兩人出席，投票推選下屆會長一人，副會長兩人，及財政稽核一人。

前屆蟬聯三屆會長的關祖堯，因備按照章程要退位讓賢，所以今天當會長將在選舉中自動引退。為了使一個足以勝任本會會長遺缺之人，足聯會主腦們，曾經費去了很多時間去物色，已經選定了本屆副會長關如彭為理想人物，今天將會提名由關如彭出任會長。至於副會長兩人，理想人物想已內定由黃應求、黃裕材擔任，這個名單，相信不會多大變動。

現在[illegible]所特殊注意者，當屬下屆的主席和內閣人物，是否會有變更。而據內幕消息，華足聯會下屆的內閣人物，全部蟬聯很有可能，主席張錦添，自然是蟬聯呼聲最高者，副主席余國泉，目前仍抱無可無不可的態度，如果「入閣」不反對蟬聯的話，內閣陣容，將會全部不變。

中華改選爆冷門
舊人多表示辭職

中華體育會改選，已於前日選出了廿五名新執委。雖然此次改選，雖然仍由徐煥棠蟬聯會長，然而不來，歐陽求和郭文滔，也必然是蟬聯主席和總幹事，但因為內閣名單，和該批理想所擬定理想者極端，因此，被落選者，都有自動辭職之說。

在全部新執委中，以歐陽求主席為首的理想團體中，只有備估有七個或九個執委名額，但是卻突然的變動，被部名單小修有三個入選執委，即歐陽求和郭文滔、朱略，其除主要部門的理想人物，如何鴻果、徐平、文鑑塔、陳能安、戴列章等，都完全沒有份，使歐陽團名單，完全不符。因此歐氏即決表示，決辭去執委之職，郭、朱兩氏，亦隨歐氏共同進退，決一同辭退，如此則此次中華改選，將使中華內閣面目全非，由新人上場了。

預於在北新名單中，衆料由徐希程任主席，石振達任總幹事，陳頌任足球部主任云。

海天新職員
昨行就職禮

【本報專訊】本港實力強勁之海天體育會，昨日下午二時，假紅磡大環游泳場，舉行第二屆職員就職，及第一次水運大會。到會者有名譽會長岑戴華、會長彭錦榮、趙錦華、胡福謀，主席柳子元、劉佐賢、謝勝，及各部職員、運動員、嘉賓等一百數十人。首由岑戴華監誓，由各職員致詞，及致謝詞。禮成後舉行水運會，成績如下：（戊）

男五十公尺自由式：一、劉志超，廿八五份二秒；二、王但文；三、馮炳輝。

二百公尺胸泳：一、唐振耀，三分二十五份一秒；二、許俊輝；三、劉志超。

一百公尺背泳：一、黃玉階，一分卅二秒；二、許俊輝；三、黃紹陽。

一百公尺自由式：一、黃招陽，一分六又五份二秒；二、陳渤；三、許俊輝。

四百公尺自由式：一、陳渤，六分十七秒。

女子組五十公尺自由式：一、區婉玲，卅二又五份四秒；二、區婉雯；三、劉紹芬。

一百公尺胸泳：一、劉麗芬，一分五十五秒；二、劉詠影，三、蔡小雅。

一百公尺背泳，一、區婉玲，一分卅一又五份四秒；二、區婉雯，一分五十秒，三、劉詠影。

一百公尺自由式：一、區婉雯，一分四十一又五份二秒；二、劉麗芬，三、許桂馨，并由副會長趙錦華頒獎。

目前在大環泳場設有委員辦事處，及高級泳池外，另設訓練池一座，為習泳最佳場地。該會訓練主任王華生，對訓練新血工作極注意發展工作，聞該會於短期內，積極籌設會所或場地，務使本年度會務之發展，力求一新。該會於本年度，當另是一番新氣象云。

·圖片說明· 本屆倫敦溫布爾頓網球錦標賽之第四名種子球員澳洲選手嘉萊樂，於六月廿七日與義大利選手薛蒸比賽時，因球場經大雨後，甚為濕滑，以致仰跌場上。是日結果，嘉萊卒以直落三盤淘汰薛蒸。

體育

伊館籃排球賽
今晚舉行頒獎

伊利沙伯青年館主辦的第三屆青年杯籃球錦標賽，及第三屆女星杯排球公開賽，經已先後比賽完竣，計籃球冠軍為閩青隊，排球冠軍東方隊，頒獎會定於今晚八時半，在伊館球場舉行頒獎典禮，由籃球聯會副會長江茂森主持頒獎，並加插七時半，籃球冠軍閩青隊對聯隊，八時半，排球冠軍東方隊對聯隊，預料屆時有一番熱鬧。茲將各隊名單列下：

（籃球冠軍閩青隊）吳那秀、潘煥文、張介忠、許德坤、鍾總。

今華人足球聯賽
叙賢逢康樂
巴士碰深魚
昨大坑東巴士同捷

【本報專訊】華人公開足球聯賽，今天繼續有兩仗，在陸軍球場舉行，計五時正：叙賢對康樂；六時廿分：巴士對深魚。

今天首場叙賢對康樂，雙方勢均力敵之戰。叙賢擁有麥迴榮、呂保強、曾榮漢、鄭鑑華諸好手；康樂則為去屆冠軍，攻守力平均，兩隊當有一場劇戰。尾場巴士對深魚，前者大部份屬學生軍，朝氣勃勃，技術進步神速，強如巴總，亦為其擊倒；深魚雖然人材鼎盛，但亦非輕易言勝。

又昨（一）日下午五時開始，該賽會有兩仗在海軍球場舉行，首場由大坑東戰大同，尾場巴總對巴士。比賽結果：大坑東以二比一僅勝大同，巴士以四比二勇挫巴總。

首場大坑東與大同之爭，大坑東實力比大同強勁，故能控制中場，不啟向大同圍攻。惟大同各將拼力料理，使大坑東不易得逞，上半場完，大坑東僅由馮入選會，大坑東後由馮耀光射入一球，大同徐榮華各射入一球，把成一比一。下半場大坑東以二比一佔先，大坑東依然佔有大部份攻勢，大同負隅頑抗，守門員演出不俗，救險頗佳，所站位置大同雖處于劣勢，仍得保不失，故下半場兩無紀錄，大坑東以二比一僅勝。陣容如下：

（大坑東）馮國光、周杰、李光、馮耀光、陳紀良、馮照雄、張關心、李國雄、鍾兆、戴惠蘭。

（大同）張國榮、陳樹生、李照雄、尹根、徐榮華、陸永輝、鄭滔光。

尾場巴總對巴士，巴總陣中不乏好手，個人球技較勝一籌。巴士隊各員，大部為學生軍，年少力強，朝氣勃勃，作戰精神甚佳。接觸後爭持頗烈，巴總攻勢稍多，李大輝及何樹松先後報喜，以二比零佔先，惟不旋踵即為巴士何兆漢斜射得手，扳成一比二而完上半場。換邊後陣容：

（巴總）鄺潘、何啟鴻、李振勝、許炳松、李大輝、王炳、李錫良。

（巴士）馮惠文、羅志強、楊永森、何國材、張志強、黎明沖。

南華籃球隊
九月訪越南

【本報專訊】南華甲組足球隊，不顧南華足球隊錄榮於前。南華籃球隊前晚在籃聯主辦之特別銀牌淘汰賽，擊敗消防，奪得本屆的第三項錦標，（另兩項冠軍為籃球聯賽，及華協盃賽冠軍），球部主任何鴻恩，不但笑逐顏開，更透露南華籃球隊，將提前在九月間，前往西貢訪問。

南華籃球隊訪問西貢，原擬在本月初前往，後接獲西貢籃球負責當局覆函，以七、八月乃西貢雨季，希望南華改在十月間前往。其後，何鴻恩再接西貢來信，乃決定提前在九月前往，準備與南華足球隊同時在西貢演出。

由於足總決定叁加決賽販銷票行後，本港足球圈方面，尤其是商人，對足總這一決案，均表反感。渠等認為足總這次決定，實對不住華會，因為足總接納黑池隊來港表演，乃將球季延長一個月之久，而華會並無半點反對。惟此次包括足總華協在內的大部份票實隊勝負，實在說不過去。因為本屆足球季既可延長一個月之久，則多賽一場，亦實非困難，何況更加上退票之困難因素，則不應有此措施也。（榮港）

南華預備組
乘輪返港

【台北一日中央社電】香港南華預備組足球隊一行十七人，由總領隊陳衍驛率領，已於一日下午五時，由基隆港乘四川輪離台返回香港，隊醫胡雲綿，則定於二日上午，乘泰航公司班機離港。

南華預備組足球隊，係於六月十六日間抵台北比賽三場，戰績為一勝一和一負，並曾赴中南部作勞軍表演，及參觀遊覽。

祖國行（十五）

靜火

當李國定在世界乒乓十六國主席，高高地站在領獎台上來在兩位最近四年來的世界單打冠軍狄村和田中（今屆列第三名），個取冠軍金牌時，我們人受到光榮，決不是五年前陳寶貝得「乒后」時所可倫比。同時日本全國人士從電視中，目睹獲頒獎典禮時，其內心所感受到的不滿，實不勝其悲傷的，此誠吾國乒乓球史上空前光榮的一頁。

日本處心積慮

惟在一九五二年日本首次派隊出席世界乒乓賽，由於佐藤博治奪得男子單打冠軍，藤井則和林忠明奪得雙打冠軍返國後，鼓舞起全國乒乓界潮湧的歡欣狂潮，接着就驚動了全國乒總的組織，成立了全國乒乓技術研究會，厘訂了嚴格的管理球會球員的規程，並規劃了能夠提高水準的計劃，更積極展開了培育新人的工作，不出二年，自一九五四、五五、五六、五七這四個年頭，便取了四年團體冠軍及單打王座，打得歐美各國抬不起頭，樹立起世界乒乓盟主國赫赫的威名。

如今李國定，由世界盟主國中的世界單打冠軍手裏奪得了單打冠軍，這輝煌的成就，是否亦能激起我國乒乓最高組織的大改進呢？當局要否策劃方針以增高技術水準呢？是否要開展培育新人工作，與激勵舊人精益求精的努力進取呢？還是像五年前陳寶貝得「乒后」歸來後依然故我，祗要靠「明星」似的炫耀海內外，讓其自生自滅呢？

提出兩點意見

前事不忘，後事之師，謹貢獻於我乒乓當局提出兩點，敬請深加警惕。

一、站在純技術立場來說，陳寶貝的精湛球技，仍是可貴的，所以變成如此瘋狂失態，仍而自我消滅，其大部責任，仍要歸咎乒乓當局五年來捧明星制的不對。此點自省工作，應該特別加強。

二、五年前陳寶貝的正反抽，快擒技術，曾領袖亞洲，臣服日本，五年後的今天呢？陳寶貝技術依然，但已兩敗於韓國選手，更為日本打到落花流水，如今李國定的球技及戰術又擊敗了日本單刀式正手猛抽戰術，相信日本全國乒乓技術研究會上路子，痛定思痛後，又找出了新的戰略技術，確保世界乒壇霸權。我們必須警惕，日本乒乓界痛心疾首，欲達到其稱霸於歐亞洲全世界的偉業，吾人如何保持榮譽，如何培育新人，是乒乓當局亟需策劃的要務。

·圖片說明· 海天體育會新職員，昨舉行就職禮，圖為名譽會長岑戴華致詞時情形。（本報記者成攝）

各院開放冷氣 金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 寶石 長樂
明天盛大聯映
各院即日預售明天戲票
一顆硃砂惹出離奇的恩怨愛恨！
硃痕記
芳艷芬 大鑼大鼓
大成公司倫理奇情動人無比巨片

豪華 快樂
明天隆重獻映 即日定座
銀幕皇后 瑙瑪絲拉 銀幕情人 李思梨侯活 性格巨星 尊巴里摩 三大紅星主演
羅密歐與朱麗葉
大文豪莎士比亞巨著改編
明星之上！天長地久！光芒永照！影壇不朽！藝術萬古！
爲情生爲情死！生死不離！
海可枯石可爛此心此志不能移！

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 各院冷氣
最後今天 未看速看
大成發行
東方公司倫理奇情曲折動人古裝巨片
大鑼大鼓全部歌唱！
新馬仔·吳君麗
芙蓉恨
新馬仔 吳君麗 鳳凰女 譚蘭卿 李海泉 林家聲 合演
製片 關志誠 導演 黃岱 作曲 李少芸

東樂 真光 新世界 國際 今天加入
四院今天續映
邵氏出品 皇牌巨製 歷史巨裝 古裝歌唱巨片
林黛 趙雷 羅維 楊志卿 聯合主演
全部七彩
貂蟬
監製 邵邨人 導演 李翰祥
榮獲亞洲影展最佳五項金獎
鳳儀亭上兒女情長 英雄氣短
慶功筵前兒女情長
歌詞對白原印片上
故事哀艷動人心弦
五場放映

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金城 明星
明天放映
邵氏驚險恐怖奇情巨片
吳回 導演
殺人花燭夜
歐嘉慧 馬師曾 尤光照 高亮 萬里紅 李鵬飛 聯合主演
恐怖！恐怖！緊張！緊張！
一連串的大屠殺
每一幕觸目驚心
每一行動充滿陰謀
非至終場難明真相

明天下午獻映
邵氏出品 愛情倫理香艷巨片
尤敏 趙雷 劉亮華
一念之差害卻兩條人命！
瞬息衝動換來此恨綿綿！
人約黃昏後
監製 邵邨人 導演 李翰祥

太平 環球 北河 域多利 油麻地 今天最後四場
七寶公司歌唱諧趣通俗大喜劇
新馬師曾 林丹 譚蘭卿 鄧寄塵 英麗梨 黃楚山 陳中堅 合演
拉車得美

高陞大舞台 中華劇團

東方 京華 百樂門
勾魂艷舞
人海孤鴻
古城春風

紐約·大世界·好世界

中央
明星夢
智勇鎮邊城

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

中篇社會小說 愛與恨

文：杜漸 圖：丘明

——飢餓、貧窮和缺乏愛的關切，使他變得放蕩殘暴，他仇恨這個世界；仇恨着每一個過着舒適生活的人，心中滿滿的只有妒恨與復仇。

自從母親棄世之後，彼廸——我的弟弟，便是我童年時代唯一的好伴侶。我們恨父親，他只有在不醉酒時才工作。彼廸和我永遠是兩個飢餓又骯髒的孩子。父親每天到礦場上工之前，總是丟給我們一袋麥干和一瓶牛奶，將我們孤孤地留在家中。當爐火熄滅時，我們只有擁抱而臥，等父親放工回來。漫長的冬季我們都是這樣過的。

春季時，稍微會常派來勒牧師家中的巴麻克太太來我家幫忙，每星期一次爲我們洗濯衣物及打掃房間，由父親付給她工錢。

父親仍然給對米勒牧師和教會中的婦女們沒有一絲好感。

我和弟弟穿着破爛的衣服，一路上只感到冷風刺骨。

他的嗤笑刺傷了我的自尊心，就憤怒地揮拳將他擊昏。

她立在門口，我幾乎看見那薄紗下豐腴的胴體。

我看得見那薄紗下若隱若現的胴體，還有她的影象使我的心血沸騰，使我的慾念昇起像烈火。

我迎身迎她時，她已依偎在我顫抖的手臂中，這時她面對着我將口唇向我緩緩地張開，一種甜蜜的感覺貫穿我的全身，我親吻她，將她緊緊地擁在懷裡，在我內心對她需要的強烈幾乎令我泣不成聲，因爲我變身一個人孤單的太久了。

第二天的早上我離開時，才發現自己來婚前做錯了事，忽匆用過早餐我就去見瑪姬，她正在整理那堆積如山的要洗的衣服，我走過去握住她的手問她：「嫁給我嗎？」

她掙脫了手將我推在一邊，大聲地笑着說：「你這個人怎麼這樣熱風呀？」她的眼光不再是溫柔的，只充滿着嘲諷。

我頭也不回迅速地走去街上，不然我會要動手打傷了她，就這樣我離開了那間教會。

不久我在密士西比河的一個城鎮的碼頭上，又找到做苦力的事，這忙碌的城鎮裝滿了些忙碌的工人，但是我喜歡它。我又存下錢來開始在夜校讀書，想將我失學時的功課補回。當我晚餐時沒有一個人知道或關心，那時我已是十九歲，靠菜用的薄能和自信我已都能應付自如。

憎恨依舊如前一樣填滿我底心胸，我對生命唯一的要求就是：復仇，有一天我要回鄉報仇雪恨！

那一年的雨季河水高漲，多處地區造成水災，我工作的碼頭也時常沉沒在水中，有一晚當我正上班時，看見同伴們從水中救出一個男孩，大約十歲的樣子又瘦又小，我看了一眼他消瘦的面頰，和那一頭水浸濕的亂髮，我立刻心中想：他長的多像彼廸。這思想在我腦中一幌，使我的心像要碎裂開來一樣，我想這該是我回家的時候了，復仇的時機我已候得太久了。

我回到了家鄉，發現我的老房子已被封，木板將門口釘住，我無可奈何地只好坐在臺前台階，將額頭枕在膝頭上，正在苦思不得解時，米勒牧師發現了我，他的外表和談吐還是和以前一樣沒有一絲改變。

「我很高興看到你，孩子。」他溫和的說：「你父親在不久以前過世，我想你已知道了吧！來，到我家去吃飯，我猜想你回來是準備登記入伍的，是吧？」牧師慢吞吞地和我講辭，並故意使語調放柔和。

戰爭？我的腦海只被憎恨裝滿了，從未有空想到入伍的事來，我只回答：「是的，是的，我該登記。」

「我希望瑪姬已將午飯弄好了。」他一面開門一面說。

「克利夫！」那是瑪姬的聲音，她已是十七歲的少女了，比以前更加美麗，我望着她柔美的頭髮，又望着她成熟的身體，使我的聲音都給阻塞在喉間。「爹爹，你在那兒找到他的？」她握住我的手，同時用一雙閃亮得像星光似的眼睛，深情地凝望着我，突然她的面上現出一陣緋紅，她把眼光移開問我：「你還記得尼爾·巴雁克吧？」一個胖胖的年青人立在她身邊，當然，我仍記得他的。

瑪姬在用飯時，我對面望着他，他的態度和談話，都看得出他的前程無限，尼爾告訴我他正在讀醫科，而且還要去徵兵站登記入伍，當事人告我，要再候數月。

這對我是無關緊要的事，因此我又要找工作，任何地方，我必需要生活。

兩個星期過去，有一天我回到那被封老房子去打算將它出賣掉，當我從教堂地窖穿過時，正看着一群教友們在做修理地板的工作，我聽見牧師在招呼我：「來呀！」

我才停下腳步，瑪姬遞給我一個釘錘和一些釘子，她放一塊木板說：「你釘那一頭，我釘這一頭。」

我們又再弄了一個鐘頭，巴雁克太太和米勒太太才來：「克利夫，多弄一杯咖啡，我們的好幫手。」牧師向那個老太太大聲喝附着。

工作到天黑，所有的人都進屋去喝咖啡，我一個人悄悄地回到他們那裡來，因爲我不願和他們聚在一起。以後我沒有再去過那老房子，三星期之後，我卻將我的心事掉了。一天晚上有人敲門，我打開門看見瑪姬站立在我面前，手中提着一隻籃子微笑着走進來：「看，我準備了好許多食物，我們一塊去野餐好不好？」

瑪姬的來臨，使我心中充滿喜悅，我忙穿起短外衣時，她走近來爲我整理衣領，這一刻她已依在我懷裡，我們熱烈地親吻着。「啊！瑪姬，瑪姬，親愛的！」我不自主的擁緊她在我懷裡低呼着。

她將近我，將臉頰貼在我耳邊，這樣低語着：「妳不應該愛我！」我這樣對她說，「我怎麼能夠不愛你呢？」她的手指撫摸着我的頭髮，我情不自禁地環抱着她的身腰，將臉孔貼在她的頸上，我們的親吻和擁抱已超越了友誼的範疇。正在這時，遠處工廠夜九點鐘的笛聲響起，使我的神志恢復清醒。復仇的怒火又燃起在我胸中，我才意識到我自己正吻着那牧師的女兒：「走開！」我大聲地喊着。我把她用力推向房門口，「快給我走出去！」

我背過面，只聽見瑪姬急速的呼吸，隨即聽見她急急地從我身邊走出去，我立在窗口，正望見巴雁克太太從對面商店走出來，向我這邊張望着。

事情來得太突然了，否則我也許不致如此，當晚又是失眠一夜……第二天我下班回家，在郵局看到兵站報到的通知書，我心中想：我復仇的事告一段落算了。

推開房門，令我吃一驚的是巴雁克老太太，正在房內候我回來，不用她開口，我已知道她的來意。

「我不急，就誤你太多時間，我要說的就是假如不是因爲你回來，我的姪兒和瑪姬也許已結了婚，他們倆早已訂了婚的。」她緊閉上那雖看的薄嘴唇。

我不做聲地瞪着她，想看她還說什麼。她又開口了：「你知道瑪姬是我從小看大的，就像我親生的女兒一樣，我不願見到她做下流的事情——」

憤怒這一次可真的如爆炸似的在我血管中奔流，我真想用雙手把這老太婆幹掉了，我從椅上跳起來向她咆哮地吼着：「滾出去！快給我滾出去！」

她畏縮地從我身邊閃過，三步兩步地走出門外。

那一星期我都是在酩酊大醉中，直到臨行的一個晚上，我拿了一瓶酒來消磨時間，火車將在半夜四時起程，我想：過了這一晚我一生再也不回到這地獄似的老地方來了。

我收拾了些咖啡和酒，翻翻口袋，裡面有幾件東西是我要隨身帶去的，那是彼廸常用的小刀，還有母親生前送給我的一個十字架。巴雁克太太的話仍不斷在我耳際迴盪着：我的姪子和瑪姬……下流的事……

我再忍不住又想該給他們點顏色看看，那一群可惡的傢伙！

後來，當我飲盡了一瓶酒，抬起頭正望見瑪姬站立在我面前。

我走向前將她推倒在我床上，我跪在她身邊，她的腕仍是那麼柔軟和溫暖，兩頰上掛着苦澀的淚珠，我感覺到她對我愛的渴望，顫抖在她灼熱的雙手上。我要她——但同時又恨她。

我在瑪姬身上完成了我的報復。

半夜，在我熟睡中，不知什麼時候瑪姬已離去。大日我隨軍出發。有許多人會在軍隊裡學壞，而我卻在未入伍前已經就是壞的了。不再流離失所，固定的生活和我的良知，使我嘗着了過去的自己，令我感到慚愧。最後我實在受不過良心的譴責，我寫給瑪姬一封信，大意是說請她原諒我，忘卻我，勸她和尼爾結婚享受安樂的生活。我沒有附回信地址。不久之後我即被徵調至海外。我知道我將一生都會愛着她，她的心無時不在哭泣着：寬恕我，我最親愛的瑪姬，無論日裡夜裏，寬恕我！

參戰三年，我斷一條腿，這三年中我唯一生存的目標就是：補贖自己的過犯。在戰爭裡我體會什麼是人類真正的仇恨。漫長的夜裡我想念着米勒牧師對我滿懷的情誼。

我退伍後，乘火車回鄉，但是米勒牧師和瑪姬已遷往他處，教堂已重修好了，幽暗的燈光從那彩色的玻璃窗中射出來，裏面空無一人，我仍走了進去，祈禱，真正的祈禱着，祈求天父使我能重會到瑪姬，給我一次機會能好好地接受她的愛情。

祈求天父使我能重會到瑪姬，給我一次機會接受她的愛情。

這時有人拍我的肩膀，我回首正遇見尼爾·巴雁克微笑的臉，「你一定需要這個的。」他給我一張紙說：「瑪姬的地址。」「他們和小孩都需要你。」

「小孩！」我說：「瑪姬，親愛的，只爲了我心中的仇恨，使妳忍受了多少折磨啊！」

在一個山頂上我找到瑪姬的家，在那裡米勒牧師有一個小教堂，我擁抱着她說：「瑪姬，……」坐在她身旁，「我沒有一處好……」

我制止她再說下去。「瑪姬不要這樣說。」「從你時我和彼廸都還是小孩子的時候，我就愛你，一直到現在，這還不夠嗎？」

「瑪姬，但是我……無所有，什麼都不能給妳。」我要煩地向她解釋。

她靜靜地望我片刻，溫和地輕聲說：「我什麼也不要，只要你。啊，克利夫，我愛你。」

我緘默地將她擁抱在胸前，瑪姬輕輕地移開我的手臂，走向屋中去。不一刻，小瑪姬站在我們的面前——是我的女孩，她是我的小女兒。我將她們兩人一同擁在身邊，這時我感到我整個的心都包圍在溫暖的愛裡。

當米勒回家時見到我，他仍像往日一樣來歡迎我的來臨。

我們的愛情是美滿的，她有着始終如一的愛心、溫柔和自我犧牲，就是因爲瑪姬與寬恕之下，我開始過我新的生活，在新的生活裏我要給瑪姬最溫暖與最真摯的愛情，我是盡力做她的好伴侶，使她快樂和幸福。

廣州名中醫卅年經驗 梁耀文 卅年專門根治 一到診二元 九龍上海街四九二號上海酒樓對面家六樓

久咳 納氣止咳迅速見效 （小兒頑咳劇咳）立止久咳新咳頑咳喘咳 專門根治

胃痛 健胃止痛有胃則生 根治立止胃腸痛 獨步丹方 斷根

哮喘 脫離哮喘之苦回復正常健康

廣州外科名醫 梁志明 到診一元 面起紅影可怕

癬癧 獨步丹方

臭狐 新法施治

皮膚 一切疑難皮膚 九龍上海街 對面

快樂·華聲 娛樂·樂宮 樂聲

今天兩場映 蕩子淫娃 下午聯映

最後今天獻映 雷米蘭 北歐諜網 SAFECRACKER 美高梅曲折離奇驚險緊張巨構！ 明天獻映 羅拔泰萊 與 蘇珊海華

今天隆重獻映 荒島奇緣 THE ADMIRABLE CRICHTON 全部特藝七彩！ 肯尼夫摩 英國大文豪巴利 最成功的喜劇

片約關係最後兩天 孽海長恨 Ten North Frederick 加利谷巴 冷暖人間之姊妹作！ 後天盛大獻映 龍虎屠殲

半年來工商業檢討
各行在平淡中渡過
工業今後須繼續向遠地發展
商業雖不景但幷未發生倒風

【本報專訊】昨（一）日為半年結算公衆假期，所有銀行、洋行、機關及公倉等一律放假一天，商場上交投自然冷落，絕少大手成交，工廠方面，則大部份照舊存貨，亦有少數照常開工者。

在此半年結算當中，檢討過去半年來本港工商業情況，由於世界不景氣影響，普遍清淡，不論本銷與對外貿易，皆呈退縮。

以工業而言，各種工業產品，如：棉織品，包括汗衫、毛巾、衛生衣、棉襪等、搪瓷、膠鞋製品、電器、牙刷、圍衣、化粧品、電池、永漆、電筒、布疋、玩具及棉紗等行銷南洋及外國各種，固然退縮，即行銷英、美，亦有一部份縮減，推稱類則比往年增加，故以輸出總數而言，美、英兩國，已成為本港之最大顧客，遠居本港輸出貿易之第一、二位，所銷英、美之貨，其中以恤衫、電筒、電池、玩具、鋼精品、搪瓷品、布疋、膠鞋、皮鞋、乳罩、絨衣針、鐘錶、鐵器、水靴、罐頭食品及成藥等佔數最多。

據工業界權威談稱：本港工業產品外銷，雖受世界性淡風影響及印尼、星馬、緬甸等主要市場輸入銳減而致普遍退縮，惟較好之行業，仍有五成以上可以獲利，賺錢雖清淡之行業，亦有半數以上，可勉強支持，且有二、三成於滯銷退縮後，仍可獲微利。

競爭市場 利潤微薄

商品銷流普呈退縮
幸多緊縮皮費審慎經營

檢討外貿得失
七項改進意見

海產有榮辱
日本冬菇市況平淡
枝乾底疏價格奇昂

台港貨運提高後 台商請制止
過熱門貨物將予管制入口
管制物資審核標準有五點

港菲貿易不振中 貨物交流仍淡靜
非方外滙份額轉移新條例
近已通過將於本月內實施

印尼島際貿易恢復
影響外貨輸入增加

大陸西藥原料 在港甚難脫手

紅豆一週花貨 盤價降低兩元
暹羅金邊綠豆新貨續到

米市趨淡 交投稀疏

爭南洋市場
日圓鐵一跌再跌
港五金市仍呆定

日擴展南洋市場
影響本港貨去銷

台灣荊芥 市價軟順

交通版

航信時間

飛機時刻

今（二日星期三）離港班機

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
萬隆	貨船	VAN CLOON	新西蘭西星	三日	渣華
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	三日	捷成
溫賓蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	三日	總統
海順	貨船	HELIOS	日本	三日	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	天津	三日	太古
利索威利	貨船	LEOVILLE	美國	三日	多利順
沙寶	貨船	SABANG	金邊	三日	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
顯生	貨船	HIN SANG	日本	三日	怡和
巴拉多丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲	三日	香港東方
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	紐約	三日	美輪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲	四日	東來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	四日	咨拉多
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲	四日	天祥
勝高刺	貨船	SANGOLA	印度星洲	四日	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	帳城	四日	天祥
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	四日	怡和
賓克利治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	四日	洛士利
巴金馬	貨船	PACHUMBA	日本	四日	鐵行
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲星洲	四日	捷成
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	四日	賀隆
樂生	貨船	LOK SANG	日本上海	四日	怡和
德生	貨船	TAK SANG	吉打仰光	五日	怡和
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	五日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	五日	總統
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	五日	太平
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
碧玲	貨船	PERIM	英國	五日	鐵行
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	五日	天祥
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	六日	福來
愛華麗	貨船	AVALA	海防	六日	東興行

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	三日	咨拉多
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	三日	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	西貢曼谷	三日	捷成
巴拉多丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	三日	香港東方
溫賓蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	三日	總統
利索威利	貨船	LEOVILLE	星洲印尼	三日	多利順
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美洲	四日	鐵行
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲澳洲	四日	鐵行
加太基	客船	CARTHAGE	星洲英國	四日	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美國	四日	天祥
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	四日	美輪
海順	貨船	HELIOS	帳城曼谷	四日	多利順
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	四日	捷成
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	四日	賀隆
萬隆	貨船	VAN CLOON	上海天津	四日	渣華
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲日巫	五日	咨拉多
岳州	貨船	YOCHOW	星洲庇能	五日	太古
顯生	貨船	HIN SANG	斗湖山打根	五日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	五日	怡和
勝高刺	貨船	SANGOLA	日本	五日	鐵行
邊那德	貨船	BENALDER	歐洲	五日	洛士利
巴金馬	貨船	PACHUMBA	星洲印度	五日	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	五日	東來
保士	貨船	PRODUCE	日本	六日	賀隆
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	六日	太平
沙寶	貨船	SABANG	金邊	六日	渣華
利雲沙	貨船	LIVENZA	釜山帳城歐洲	六日	天祥
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	六日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	六日	太古
德生	貨船	TAK SANG	日本	六日	怡和

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	鐵行	A　二	上午
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	美輪	A　泊	上午
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲日本	鐵行	A　十	上午十一時
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	咨拉多	B　北三	下午
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	帳城	捷成	A　泊	上午
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	捷成	A　泊	上午

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
太原	貨船	TAIYUEN	日本	太古	九龍倉碼頭	上午八時
東寨	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	怡和	A　七	上午十時
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	星洲西非	香港東方	A　三	上午
漢陽	貨船	HANGYANG	基隆	太古	西環怡和碼頭	正午十二時
東美	貨船	EASTERN MAID	石叻吉打	怡和	B　十	下午四時
可倫坡丸	貨船	COLOMBO MARU	曼谷	香港東方	A　十一	上午
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	星洲印度	香港東方	A　十二	上午
芝利灣	貨船	TJILUWAH	星洲印尼	渣華	A　六	上午

伊利沙伯碧琪輪 M.S. "Elisabeth Bakke"
七月四日落貨 即日啓行
前往石叻巴生庇嚦及澳洲西部羅利文杜埠
寄貨搭客請移玉至本公司或澳洲西部貨倉由貨務部面洽
電話：二九四四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東豪 往日本 七月二日收貨 七月二日開行
東美 往石叻、吉打、大港、庇嚦 七月一日收貨 七月二日開行
顯生 往庇嚦、山打根、斗湖 七月四日收貨 七月五日開行
德生 往日本、上海 七月六日收貨 七月七日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

港澳德星 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
電話：總辦事處 二八〇〇一 客票部（夜後）二八〇〇二 貨倉部（夜後）二八〇〇三
大業有限公司謹啓

搭客注意
港澳佛山輪 七月五日復航
港開：每日下午三時往澳 泊港澳碼頭
澳門：每日半夜三時返港
領回港證時間：星期一至六上午十時至下午一時半
售票時間：每日上午九時開始發售當日客票
裕安輪船有限公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
讚岐丸 "SANUKI MARU" 七月六日開往星架坡
安藝丸 "AKI MARU" 七月八日開往星架坡
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 七月八日開往石叻、庇嚦
秋田丸 "AKITA MARU" 七月八日開往…
三春丸 "MIHARU MARU" 開往星架坡、仰光、吉大港及吉打
健龍丸 "KENRYU MARU" 七月九日開往西貢、曼谷
貨載代理處合記公司啓

挪威快船「設置雪房」
「利士碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
準期七月壹日收貨，式日啓行。
直航：橫濱、名古屋、大阪、神戶、舊金山、洛杉磯及美國內陸各大城市
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓